92STE JAARGANG NO.: 283

DONDERDAG 18 DECEMBER 1975

Amigoe di Curacao

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKER

MEP doet pogingen om in regering te blijven

VOS EN GOMEZ LOS VAN REST VAN PARTIJ

Premier verwacht binnen tien dagen nieuw kabinet

WILLEMSTAD — Premier Evertsz verwacht dat binnen tien à twaalf dagen een oplossing gevonden zal worden voor de vertrouwenscrisis welke binnen de regering is ontstaan en welke heeft geleid tot het aanvragen van het ontslag voor de drie MEP-ministers. Als meest waarschijnlijke kandidaat om de plaats van de MEP in de regering in te nemen noemde de premier in een vraaggesprek met de NOS welke gistermiddag werd gehouden de Arubaanse PPA.

Inmiddels heeft men van MEP-zijde de hoop nog niet opgegeven dat deze partij in de regering blijft vertegenwoordigd. MEP-leider Betico Croes verklaarde gistermiddag dat hij alles in het werk zal zetten om te bereiken dat de drie MEP-ministers hun portefeuilles zullen behouden. In dit verband zal hij op Curaçao besprekingen voeren met diverse politieke partijen.

De ex-minister van Justitie van de MEP, de heer Watty Vos, is gisteren naar Bonaire gereisd om daar te praten over de problemen welke er binnen het kabinet zijn ontstaan. Het Bonaireaanse statenlid Rudy Ellis verbleef gisteren echter op Curaçao, **zodat een gesprek tussen deze twee** niet plaats kon vinden.

In het vraaggesprek met de NOS herhaalde de premier dat regeren met de MEP onmogelijk was geworden en dat hij daarom stappen had moeten ondernemen om de drie MEP-ministers uit het kabinet te zetten. Voor wat betreft de status aparte van Aruba verklaarde hij dat deze naar zijn mening meer was bedoeld om los te raken van Curaçao dan om werkelijk onafhankelijk te worden.

De premier zei te verwachten dat statenvoorzitter Figaroa voor het eind van het jaar een openbare vergadering zal bijeenroepen om o.m. het voorstel tot invoering van een loonbelasting per 1 januari af te handelen. Dit voorstel zal dan verdedigd moeten worden door minister Pourier die de portefeuille van Financien heeft overgenomen van minister De Kort. Het is de vraag of de regering de amendementen zal overnemen die de MEP wil aanbrengen in dit voorstel. De premier zei geen bezwaar te hebben dat tijdens deze statenvergadering ook de twee andere punten die op de agenda stonden toen deze vorige week door voorzitter Figaroa werd geschorst, aan de orde worden gesteld. Deze punten hebben te maken met het decentralisatiebeleid van de regering. **Tot slot verklaarde de heer Evertsz** dat met het heengaan van de MEP uit de regering volgens hem de tendens naar een desintegratie van de Antillen wordt afgeremd. Zijn regering blijft streven naar een verdere verzelfstandiging van de eilandgebieden. Voor wat betreft het eenzijdig proclameren van de onafhankelijkheid door Aruba, zei premier Evertsz dat het een grote vraag is of een dergelijke onafhankelijkheid dan door andere landen zal worden erkend.

Politieke waarnemers verwachten dat bij een eventuele statenvergadering welke door voorzitter Figaroa wordt bijeengeroepen een motie van wantrouwen tegen de drie MEP-ministers zal worden ingediend. Het is echter niet uitgesloten dat de PPA, welke partij als nieuwe regeringspartner wordt gezien — daarbij het aftreden van de hele regering zal eisen en een totaal nieuwe formatie.

De heren Vos en Delwyn Gomez van de MEP hebben gisteren in een gesprek met premier Evertsz pogingen ondernomen om een samenwerking tussen een gedeelte van de MEP met de huidige regeringspartijen tot stand te brengen, hetgeen zou neerkomen op een scheuring binnen de grootste Arubaanse partij. In dat geval zou het niet uitgesloten zijn dat een van de drie statenzetels welke voor Aruba worden gereserveerd bestemd zou worden voor de MEP-vleugel welke minister Vos steunt.

Telegram min. Voges

Politiezaken lopen allemaal via hoofdcommissaris

WILLEMSTAD. — Minister E. Voges die zoals gemeld de portefeuille van Justitie heeft overgenomen van MEP-minister Watty Vos, heeft gisteren een telegram gestuurd de plaatselijke hoofden van waarin wordt vermeld dat alle **die het korps politie Neder**landse Antillen betreffen vanaf gisteren weer via de hoofdcommissaris van politie, de heer Johan Oldenboom, bij de minister geentameerd zullen worden. Dit ingevolge de instructie hoofdcommissaris P.B. 1963 no. 70.

Dit telegram is naar verluidt vooral bedoeld voor Aruba waar in de afgelopen maanden politiezaken rechtstreek door de leiding van het plaatselijke korps met de minister werden behandeld.

MEP vertrouwt nog op Nederland en Antilliaanse eilanden

ORANJESTAD. — Indien het zover zal komen dat Aruba in overweging moet gaan nemen de onafhankelijkheid unilateraal te verklaren, dan zal de MEP zeer zeker naar het volk teruggaan, om bijvoorbeeld in een referendum de wens van het volk te vernemen. Wij hebben echter vertrouwen dat zowel Nederland als de andere eilanden van de Antillen, wanneer men in de gaten krijgt dat het Aruba ernst is met de aparte status geen bezwaren zal maken tegen het streven van Aruba. De huidige crisis in de regering beschouwde de MEP-leider zeker niet als een belemmering in het streven naar de status aparte. Men heeft in het verleden nimmer zoveel medewerking van de andere eilanden ontvangen. Het zou veel soepeler gaan indien Curaçao en Nederland hun medewerking zouden willen verlenen, zo meent bc-adviseur, raads- en statenlid Betico Croes.

Japanse Jumbo van rolbaan geblazen

ANCHORAGE. — Een Boeing-747 van de Japanse luchtvaartmaatschappij JAL is dinsdagavond laat bij een tussenlanding te Anchorage in Alaska tengevolge van een sterke wind van de rolbaan geraakt. De gezagvoerder van de jumbo en 25 passagiers liepen daarbij verwondingen op. De grote internationale luchthaven was enige tijd gesloten. Andere vliegtuigen werden naar een nabijgelegen luchtmachtbasis gestuurd. De Japanse Jumbo was op weg van Londen naar Tokio.

Gouverneur dringt opnieuw aan op uitspraak Staten

WILLEMSTAD. — Naar aanleiding van het schrijven van de voorzitter der Staten over het ontslag van de drie MEP-ministers in het kabinet-Evertsz heeft de gouverneur bij brief dd. 17 december 1975, als volgt geantwoord:

Naar aanleiding van uw brief dd. 16 december 1975, moge ik u als volgt berichten. Ingevolge artikel 39 tweede lid van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen kan de gouverneur indien hem blijkt dat een minister het vertrouwen van de Staten niet langer heeft, bij gemotiveerd besluit, de raad van advies gehoord, tot tussentijds ontslag van die minister overgaan. Het is derhalve imperatief dat de Staten zich uitspreken over de in de boezem van de ministerraad ontstane conflictsituatie. daar uit het vorenstaande de door mij gevolgde constitutionele procedure, alsmede mijn zienswijze omtrent het in uw brief gestelde genoegzaam blijken, behoeft op de in de laatste alinea van uw brief gedane uitnodiging niet te worden ingegaan. Ik vertrouw erop, dat u in het landsbelang ervoor zorg zult dragen dat de Staten op korte termijn in de gelegenheid worden gesteld een uitspraak als hiervoor bedoeld te geven.



BEATRIXLUCHTHAVEN. MEP- leider Betico Croes na terugkeer uit Panama op de luchthaven in gesprek, temidden van leden van zijn delegatie met de ministers Watty Vos en Efraim de Kort.

Gibbs: „tegen inertie van de MEP"

PRA: nieuwe partij op Aruba opgericht

ORANJESTAD. — Van de heer Tecla Gibbs, werkzaam bij de RVD op Aruba wordt vernomen dat gisteren besloten is een nieuwe politieke partij op te richten die de naam zal krijgen van Partido Radical Arubano PRA. Reeds geruime tijd doen de geruchten de ronde dat enige barrio-leiders van de MEP ontevreden zijn met het huidig beleid van hun partij en dat zij plannen hadden een nieuwe partij op te richten. Enige weken geleden werd de naam PRA, toen werd gesproken van Partido Revolutionaire Arubano in oprichting zou zijn en aan de komende statenverkiezingen zou deelnemen.

De heer Tecla Gibbs vertelde de Amigoe dat morgen een pamflet van de nieuwe partij zal verschijnen en dat volgende week de namen van bestuursleden en verdere gegevens bekend zullen worden gemaakt. De heer Gibbs was tot voor kort de rechterhand van minister Watty Vos doch er zouden niet meer zulke sterke banden bestaan tussen beide heren.

De heer Gibbs verklaarde dat met vele mensen van de MEP op Aruba werd gepraat en dat iedereen er ontevreden over is dat de MEP reeds tweemaal een mandaat voor aparte status heeft gehad maar tot op heden weinig gepresteerd. Er wordt teveel gepraat voor de televisie en radio en in eilandsraad zonder dat er iets gebeurt, aldus de heer Gibbs die bij de laatste eilandsraadverkiezingen een bijzonder fanatieke MEP-aanhanger was.

De heer Gibbs kon nog geen verdere inlichtingen geven maar stelde wel dat deze partij gezien dient te worden om als rem te fungeren voor het optreden van de MEP, welke partij alleen maar de polarisatie in de hand werkte en verder niets gedaan heeft.

De MEP is te zwak opgetreden en we staan er hetzelfde voor als dertig jaar geleden, daar wil de PRA een einde aan maken en hoopt de volgende week met nadere verklaringen te kunnen uiteenzetten.

Ambtenarenvormen grootste struikelblok decentralisatie

ORANJESTAD. — Volgend jaar nadat wij Nederland bezocht hebben, zullen wij over moeten gaan tot het noemen van een datum voor de souvereiniteit van Aruba en op dat moment zullen wij alle departementen die nodig zijn op Aruba oprichten. Er zal dan geen lands meer zijn, aldus Betico Croes gistermiddag tijdens een persconferentie.

Op een vraag van de pers of er geen overgangsfase zal komen, antwoordde Betico Croes dat hij niet weet of de decentralisatie zal voortgaan, aangezien wij niet weten welke regering wij zullen krijgen. Indien de MEP erin komt zal de decentralisatie zeker doorgaan, maar misschien, zoals gezegd, zal het ook door anderen voortgezet worden. Maar wij zijn wel van mening dat wij niet moeten wachten op de realisatie van de decentralisatie, om dan een status aparte te krijgen. Want de decentralisatie gaat veel te stroef, er is een tekort aan kader om tot decentralisatie te geraken. Wij sluiten ook op veel onwil van de zogenaamde vierde macht, dat wil zeggen het ambtenarenkorps. Aangezien wij volkomen afhankelijk zijn van hun informaties om te komen tot decentralisatie. Vaak is het ook zo dat zij, vooral in de landsregering, zien dat hun eigen positie kan worden uitgehold. En dit is het grootste struikelblok welke wij tegengekomen zijn op de weg naar decentralisatie.

Naar aanleiding van een opmerking dat hoewel de MEP zozeer de status aparte voor Aruba versnelt, de dienst Constititionele zaken nog altijd niet is opgericht, zei Betico Croes dat het eilandgebied via de landsregering in het kader van de technische bijstand om hulp heeft gevraagd aangezien er een groot gebrek aan kader bestaat. Momenteel werken desalniettemin de heren Armando Muyale en Mito Croes reeds intern aan het werk dat deze dienst zou moeten doen.

Sovjet-topleider niet naar Havana

MOSKOU. — De Russische partijleider Leonid Brezjnjew maakt geen deel uit van de Sovjet-delegatie die zondag uit Moskou is vertrokken om Cuba het eerste congres van de Cubaanse communistische partij mee te maken. Aanvankelijk werd verwacht dat Brezjnjev zelf naar Havana zou gaan, en mogelijk een tussenlanding zou maken in Florida voor een gesprek met de Amerikaanse president Ford.

De delegatie staat nu onder leiding van Michael Soeslov, de partij-ideoloog.

Kat gevaarlijk

SAN SALVADOR. — Op een medisch congres, met waarnemers uit de VS en Europa, in El Salvador hebben drie Salvadoreense geneesheren de resultaten van hun onderzoek openbaar gemaakt, waarbij zij tot de conclusie zijn gekomen, dat het houden van een poes of kat gevaarlijk kan zijn voor kinderen. Hun onderzoek heeft aangetoond, dat dit huisdier een microbe kan overbrengen welke blindheid tot gevolg kan hebben voor de in huis aanwezige kleine kinderen. Het gaat hierbij om de ziekte welke bekend is in medische kringen als Troxoplasmosis.

Geen concessies aan Molukse bezetters

DEN HAAG. — Minister Van der Stoel (Buitenlandse Zaken) heeft gisteravond voor de televisie het standpunt van de Nederlandse regering herhaald, dat zij in geen geval politieke concessies zal doen om de gijzeling in het Indonesische consulaat-generaal in Amsterdam tot een einde te brengen.

„We proberen deze gijzeling op te lossen op zodanige wijze dat de heren in het consulaat zich overgeven en dat de gijzelaars in vrijheid en veiligheid worden gesteld", aldus de bewindsman van Buitenlandse Zaken. „We doen dat met geduld", voegde hij eraan toe, „maar ik zeg minister Van Agt na: Het geduld is niet eindeloos."

Fidel oefent zelfkritiek

HAVANA. — Premier Fidel Castro heeft gisteren op het eerste congres van de Cubaanse communistische partij kritiek geleverd op de fouten door idealisme die tussen 1965 en 1970 door de Cubaanse revolutie op het gebied van de economie en de politieke leer zijn begaan. „Zonder dromen en wat utopie zouden er geen revolutionairen zijn geweest. Maar in die periode interpreteerden wij het marxisme onjuist en leed onze partij door de fouten van haar leiding", aldus Castro.

Het congres, het eerste sinds de communistische partij in 1965 werd opgericht, is gisteren in Havana geopend. Er zijn ruim drieduizend vertegenwoordigers van het eiland aanwezig, alsmede delegaties van buitenlandse communistische partijen, waaronder die van de Sovjet-Unie.

Gedurende vijf dagen zal het congres de grote politieke, sociale en economische richtlijnen gaan bepalen voor de komende vijf jaar. Het zal zich ook uitspreken over een nieuwe grondwet en een nieuw centraal comité kiezen.

Onduidelij...

ER BESTAAT NOG steeds geen algehele duidelijkheid omtrent de „staatsgreep" welke de in de regering-Evertsz samenwerkende partijen, al dan niet geïnspireerd door Den Haag zoals Betico Croes beweert, hebben ondernomen tegen de drie MEP-ministers in het kabinet.

Nadat het er aanvankelijk naar uitzag dat de MEP zich zou conformeren met het heengaan uit de centrale regering — al verlangde men daarbij ook het vertrek van de rest van het kabinet — kon men uit de reacties op Aruba gisteren opmaken dat de partij van Betico Croes alles zal ondernemen om in de landsregering vertegenwoordigd te blijven.

Daarbij komt nog een „persoonlijk initiatief" van de MEP-exponenten Watty Vos en Delwyn Gomez, die de laatste tijd beide min of meer in onmin leefden met de MEP-partijleider, om met premier Evertsz te gaan praten over voortzetting van de samenwerking. Of deze samenwerking slechts een bepaalde vleugel binnen de MEP zou moeten betreffen of herstel van de breuk tussen de gehele partij en de andere samenwerkende partijen, is niet op te maken uit de vage verklaringen die hieromtrent gegeven worden. In ieder geval lijkt ons dat na de harde uitspraken welke er over en weer zijn gedaan tussen de premier en zijn partij(NVP-U) en Betico Croes c.s. men moeilijk de zaak terug kan schroeven naar de situatie van vóór 12 december.

Nog meer verwarring zal er ontstaan door het nieuws dat gisteren op Aruba een nieuwe politieke partij is opgericht door een persoon die als de rechterhand van Watty Vos wordt beschouwd. Of Vos — en wie weet ook Delwyn Gomez — zich achter deze partij zullen scharen en hun aanhang bij de MEP daarbij zullen meenemen is ook nog een onzekere **factor. Al bij al lijkt de wind die de laatste jaren volop in de zeilen van de MEP en daarmee in die van het schip dat Aruba naar een aparte status voerde behoorlijk te zijn gaan liggen.** De partij die hiervan zal kunnen profiteren is de PPA die een plaats in de centrale regering aangeboden heeft gekregen maar de strategie volgt van de mooie dame met wie wordt geflirt vóór een verloving. Duidelijk is dat de PPA niet zomaar als „stand-in" voor de MEP wil fungeren in de regering-Evertsz, maar dat men het PPA-verkiezingsprogramma wil integreren in dat van het kabinet-Evertsz, dat men het beleid op bepaalde departementen — en wij denken daarbij aan Verkeer en Vervoer voorheen beheerd door Leo Chance — wil ombuigen en tenslotte dat men verzekerd wil zijn van de steun van de andere regeringspartijen bij eventuele problemen op Aruba die ongetwijfeld te wachten staan wanneer de MEP er „boven" uitligt maar op eilandsniveau oppermachtig blijft.

Intussen zal wat er na de vertrouwenscrisis is overgebleven van de regering-Evertsz ongetwijfeld verlangend uitzien naar een oplossing en daarmee naar een verlichting van het ministeriële werk dat nu door zes man gedaan moet worden.

En statenvoorzitter Frans Figaroa is nog steeds de man die voor een ontknoping kan zorgen door het bijeenroepen van een vergadering waarbij of alleen de MEP of de hele regering-Evertsz met een motie naar huis gestuurd kan worden, hoewel in het laatste geval medewerking van de Curaçaose oppositiepartijen vereist zou zijn. En aangezien de PSD zich in een uitgebreide verklaring na het uitbreken van de crisis zeer positief heeft opgesteld houden wij het op het eerste. Een regering zonder de MEP en met de PPA.

LONDEN. — De Britse politie heeft in een van de twee bomfabrieken van het Ierse republikeinse leger, die in Londen zijn ontdekt, een lijst gevonden met de namen van vooraanstaande Britse politici en officieren die uit de weg moesten worden geruimd, zo wordt van welingelichte zijde in Londen vernomen.

AGENDA CURACAO

Conscientieweg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

BONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. tel.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza – Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs – Charlottestraat
Galenbrecht – Hendrikstaeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar – Piscaderaweg
Shon Ma Center – Weg naar Welgelegen
Aja – Schottegatweg 80
Barberia Kort – Schottegatweg-Noord
Pim Grocery – Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana – Winston Churchillweg
La Campana – Berquduweg
Toko Fruteria Natalie – Mahuma
La Buena Fe – Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA
Hotel Intercontinental
El Chico – Kerkstraat
Alex – De Ruyterplein
El Dorado – Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. – Drukkerijstraat
Cas di Pueblo – Penstraat
Mi Ideal – Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada – Caracasbaaiweg
Nova Book & Gift Store – Salinja
Toko Esperanza – Amandelweg
Boekhandel Eddine – Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen – Santa Rosaweg 103
Toko Wallé – Santa Rosaweg 321

College van bestuur

Groningse universiteit:

Affiliatie ook in belang onderste bevolkingslaag

WILLEMSTAD — De soort-specifieke aspecten van de affiliatie van de Groningse universiteit met de Antilliaanse ziekenhuizen met een omvangrijker en directer patiëntenzorg door de betrokken co-assistenten en voorts het geheel andere cultuurpatroon, maakt de keuze van juist deze ziekenhuizen als plaats waar een student zijn co-assistentschappen volbrengt ook voor een aantal Nederlandse studenten attractief en moet ook in het belang worden geacht van de medische faculteit. Zo heeft het college van bestuur van de universiteit van Groningen geantwoord op vragen van leden van de universiteitsraad, die zich daarbij onder meer baseerden op artikelen in Medisch Contact, het weekblad van de Koninklijke Nederlandse maatschappij tot bevordering der geneeskunst. De vragen werden eerder dit jaar gesteld. De uitvoerige beantwoording door het college van bestuur werd gepubliceerd door Medisch contact.

Genoemd college heeft zich laten informeren door onder meer de Antilliaanse partner in de Nederlands Antilliaanse stichting voor klinisch hoger onderwijs en citeert ook officiele Antilliaanse bronnen zoals de "troonrede" van gouverneur drs B. M. Leito en de reactie op de vragen en artikelen van de Antilliaanse regering bij monde van de toenmalige gevolmachtigde minister drs Richard Pieternella. De verklaring van de directeur van het departement van Volksgezondheid dr S. Buma tegenover de redactie van Medisch Contact wordt volkomen gedesavoueerd. Drs Pieternella liet onder meer weten, dat de Antilliaanse regering "het ten zeerste" betreurt "eventueel verkeerde conclusies getrokken zouden kunnen worden."

Het college van bestuur van de universiteit laat onder meer weten, dat er "geen enkel bezwaar" bestond, "dat Antilliaanse studenten, studerend aan andere instellingen van wetenschappelijk onderwijs in Nederland, zich met het oog op het volgen van co-assistentschappen in de Antilliaanse ziekenhuizen, lieten overschrijven naar de medische faculteit te Groningen en daar is op dit moment ook geen bezwaar tegen. Er werd hieraan reeds ruimere bekendheid gegeven en wij zullen bevorderen dat dit in sterker mate dan tot op heden het geval was en systematischer onder de aandacht van de betrokkenen wordt gebracht". Aldus het college van bestuur.

Ook laat dit weten, dat de aanwezigheid van co-assistenten en de voorwaarden die daarvoor werden vervuld zijn de medische zorg voor de onderste laag van de Antilliaanse samenleving ten goede is gekomen en zij doen dat nog steeds. Het initiatief van ter plaatse aanwezige co-assistenten die een grote mate van zelfstandigheid genieten, levert hiertoe een belangrijke bijdrage.

In hetzelfde nummer van Medisch Contact is een ingezonden brief opgenomen van R.L.J. de Lannoy, die hem schreef namens de Vereniging van Antilliaanse medische studenten (VAMS). Deze toont zich gelukkig met de uitgebreide aandacht welke dit orgaan aan de volksgezondheid op de Antillen heeft betoond. De VAMS is van mening dat voor de Antilliaanse studenten die vanuit andere medische faculteiten dan de Groningse naar Curaçao gaan, de reiskosten vergoed moeten worden. De plaatsingscommissie, aldus de VAMS, voor medische studenten zou het voor Antillianen gemakkelijker moeten kunnen maken door voorrang te geven voor plaatsing in Groningen.

De heer De Lannoy is verder van mening, dat het een vereiste is dat een niet-Antilliaanse Groningse student die op Curaçao zijn co-assistentschappen gaat doen wordt voorbereid op de sociale situatie aldaar; tenminste moet hij het Papiamento, bv. door het volgen van een korte cursus redelijk leren beheersen.

Wat betreft de post graduate cursussen doet hij de suggestie, wat eventuele onderwerpen betreft, zoals de behandeling van de sikkelcelziekte, regionale en lokale epidemiologie, venerische ziekten. Een goede gegevensverzameling en verspreiding hiervan onder alle Antilliaanse medici en [illegible] studenten zal volgens [illegible] zeker verhogen. Aldus het ingezonden stukken Medisch contact.

Vakantieregeling overheidswerkers

WILLEMSTAD. — Verschenen is het landsbesluit van 23 oktober (PB 227), waarbij bepaalde artikelen van de Regeling vakantie en vrijstelling van dienst werknemers ook van toepassing verklaard worden op werknemers met een gedeeltelijke dag-, week- of jaartaken. Maar dit geldt niet voor de werknemers die in dienst zijn van de Nederlandse Antillen en een nevenfunctie vervullen en ook elders in dienst zijn.

HEER BOMMEL EN DE WEETMUTS



8397 — De agent Porkpees wist, dat hij bezig was met de bewaking van een belangrijk pand. Door de uitleg van heer Ollie voelde hij echter, dat de zaak hem boven het hoofd groeide, en daarom spoedde hij zich naar een naburige telefooncel om commissaris Bas op te bellen.

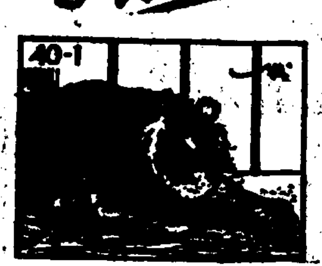
De gevolgen bleven niet uit. Nauwelijks had hij de hoorn op de haak gelegd, of de jeep van de politiechef kwam reeds de hoek omrazen en stopte met piepende remmen voor de bibliotheek.

"Bommel natuurlijk weer," sprak Bulle Bas, uit het voertuig springend. "Altijd dezelfde. Wat hier gaande is, weet ik niet. Maar het is een duistere zaak en ik neem geen risico's. Kluiver en Porkpees! Breek de voordeur open. Maar voorzichtig; het gebouw is gemeente-eigendom en mag niet beschadigd worden! "

De beide agenten gehoorzaamden. In gebogen houding stormden ze op de ingang toe, en omdat ze krachtig gebouwd waren versplinterde het houtwerk reeds bij de eerste stormloop. De politie-ambtenaren verdwenen met een dreunende slag in de duisternis van de leeszaal, en toen de echo's verstorven waren wendde de commissaris zich tot heer Ollie. "Je blijft hier, Bommel," beval hij. "Als daarbinnen Marsmannetje aan het werk zijn zullen we ze inrekenen. Maar we zullen jou nodig hebben voor een verklaring. Ik heb je in de gaten! "

Hij drukte zich de pet in de ogen en verdween in gespierde houding door de opening, die zijn ondergeschikten gemaakt hadden.

PAUL VLAANDEREN en





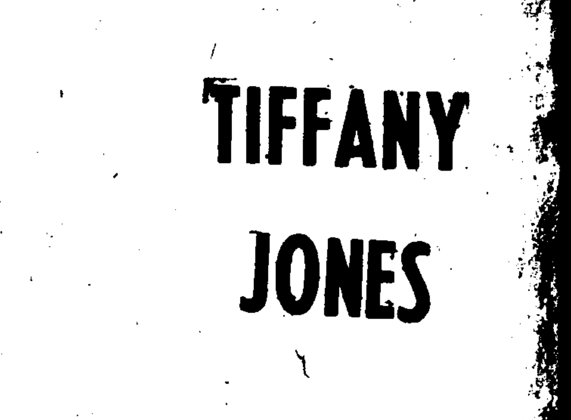












Ontwikkeling bij dienst „funest"

Technici Kadaster erg bezorgd

WILLEMSTAD — Het technisch personeel van de dienst van het Kadaster heeft in een schrijven aan de minister van Financiën zijn grote bezorgdheid tot uitdrukking gebracht ten aanzien van de "funeste ontwikkelingen" bij het kadaster. Men vraagt de bewindsman deze ontwikkelingen zo spoedig mogelijk tegen te gaan. Want wanneer deze ontwikkelingen zich voortzetten dan zijn de gevolgen niet te overzien.

In het verzoekschrift wordt op het volgende gewezen: het technisch personeel bestaat uit zeer gespecialiseerde krachten die een opleiding hebben gehad welke varieert van drie tot acht jaar; het aantal aangevraagde metingen neemt jaarlijks gestadig toe; deze tendens zal zich voortzetten; sedert 1973 heeft 22 procent van de volwaardige krachten de dienst verlaten; in deze vacatures is niet voorzien; daardoor is de taak van het werkzame personeel enorm verzwaard; het publiek zal in de toekomst gedupeerd worden doordat het rechtsverkeer in onroerende goederen zal worden gestagneerd; het publiek uit al zijn ontevredenheid via de media de staten en eilandsraadsvergaderingen; het geestelijk welzijn van de ambtenaren wordt daardoor negatief beinvloed; de meeste adequate krachten zijn vertrokken op grond van het inadequate personeels- en promotiebeleid bij het kadaster; de technici van het kadaster zijn zwaar achtergesteld ten opzichte van de technische en ambtenaren van andere eilands- en landsdiensten; het personeel tast volkomen in het duister wat betreft zijn carrière-mogelijkheden; er is verder een enorme stagnatie in de afhandeling van ingediende voorstellen, wat betreft de promotie en het aantrekken van personeel. Aldus de klacht. Een delegatie van het personeel is bereid een en ander mondeling toe te lichten. Afschriften zijn gezonden naar de premier en de minister van Onderwijs.



BEKENDMAKING

DEPARTEMENT SOCIALE-EN ECONOMISCHE ZAKEN

Het Departement Sociale- en Economische Zaken maakt bekend dat met ingang van 17 december 1975 de hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel en aan de consument ten aanzien van een aantal goederen, per aangegeven verpakkingseenheid, voor wat betreft het eilandgebied BONAIRE als volgt is vastgesteld:

	verpakking	hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel per collo	hoogst toelaatbare prijs aan de consument per eenheid
Maismeel "PHOEBE" voorverpakt baal	12/2 lbs.	F. 11,27	
	2 lbs.		F. 1,04
	1/90 lbs.	F. 26,28	
	750 gram		F. 0,57
Margarine "COASTER"	48/450 gr.	F. 45,61	
	450 gr.		F. 1,05
	24/900 gr.	F. 41,77	
	900 gr.		F. 1,93
	8/2250 gr.	F. 32,52	
	2250 gr.		F. 4,52
	24/1 kg.	F. 47,02	
	1 kg.		F. 2,18
Melkpoeder "FARM"	24/1 lb.	F. 37,24	
	1 lb.		F. 1,68
	12/2½ lb.	F. 43,08	
	2½ lb.		f. 3,88
	6/5 lb.	F. 40,90	
	5 lb.		F. 7,36
Roomboter "G.O.C.Z."	48/1 lb.	F. 113,47	
	1 lb.		F. 2,62

Afwijkingen naar beneden van de hierboven vastgestelde prijzen, ter bevordering van de concurrentie is uiteraard toelaatbaar.

N.B. – Verlaging
+ Verhoging

De Direkteur,
Drs. M. J. DE CASTRO

Verdachte van doodslag op concubine:

Ik hield van haar, maar kon niet verdragen, dat ze met ander ging

Advocaat: Overheid nalatig officier: beklaagde is te gevaarlijk voor maatschappij

WILLEMSTAD – Een simpel vrouwtje, niet erg intelligent, erg achterlijk. De eerste twee kwalificatie's zijn van strafrechter mr F.P. Simia, de derde van een maatschappelijk werkster. Ziedaar het portret van het slachtoffer de 27-jarige I. Elvira die op woensdag 22 oktober op afschuwelijke wijze door haar concubinaris J.L. met een mes in zijn woonhuis te Marchena om het leven werd gebracht. Een zesjarig dochtertje was getuige van het drama. een kind dat als baby van twee en een halve maand met haar moeder bij verdachte kwam wonen. Verdachte die twee keer gescheiden was en nog vier kinderen heeft bij zijn eerste vrouw, verwekte bij het slachtoffer nog eens drie kinderen. In totaal heeft hij er dus zeven.

Verdachte wordt door de psychiater gekenschetst als een licht ontoerekeningsvatbare man, een neuroticus met nogal wat karakterstoornissen, een man zo kwam uit de verf die moeilijk teleurstellingen kan accepteren en die steeds zichzelf in de eerste plaats stelt wat zijn lusten en verlangens betreft en altijd de schuld als het misgaat, op de buitenwereld afschuift. Een man zo werd tijdens de behandeling van de zaak naar voren gebracht, waarbij een normale vrouw het niet uithoudt. Ook een man, die volgens de officier van justitie te gevaarlijk is om hem op vrije voeten te laten rondlopen. Hij kwam dan ook tot een eis van vijftien jaar, bij gebrek aan de mogelijkheid verdachte ter beschikking van de regering te stellen. Hij was met advocaat mr H. W. Braam eens dat verdachte er eigenlijk niet behoorde te zitten, maar wat moet je doen als er geen instituten voor dergelijke mensen zijn, zo vroeg de officier zich ongeveer af.

Verdachte had een verklaring voor zijn daad. Hij hield erg veel van de vrouw en kon niet verdragen dat zij een andere man had. Een complex dat volgens de psycholoog hier een bekend verschijnsel is: ben je niet meer van mij, dan ben je ook niet van een ander.

De rechter wilde echter van verdachte weten of hij het allemaal wel geloofd had, dat van die andere man.

Zij was toch een erg simpel vrouwtje. En als het waar was, hij was zelf in het verleden toch ook niet altijd zo trouw geweest.

Volgens verdachte echter had hij zijn laatste vrouw, het slachtoffer nooit bedrogen.

L. had zes jaar lagere school gehad en zijn strafblad begint in 1952. Het vertoont steeds ergere delicten. In 1967 werd hij veroordeeld voor zware mishandeling met een wapen. Het mag een wonder heten, aldus de officier, dat het slachtoffer het overleefde. Verder heeft de verdachte een anti-alcohol kuur achter de rug en was hem afgeraden nog verder relaties met vrouwen aan te knopen.

De advocaat begon met een heleboel nare dingen van het slachtoffer op te noemen dat zij een hoer zou zijn, een afgeleefd menselijk wrak, en dat zij haar oude beroep weer had opgenomen. Daartegenover zou zijn client een goed huisvader zijn die haar van de straat had opgepikt en haar en haar baby onderdak had verschaft. Hij vroeg ontslag van rechtsvervolging. Hij ging zo uitvoerig in op al de provocerende opmerkingen die het slachtoffer tegen zijn cliënt zou hebben gemaakt voordat zij werd doodgestoken en die te schunnig zijn om in de krant te plaatsen dat de rechter hem onderbrak. Volgens de advocaat was het de vrouw die het mes had gepakt. Zij was achter hem aan gegaan en had hem op bed gegooid. Mijn cliënt — zo vervolgde de advocaat — wilde zich aankleden om zich te gaan bedrinken. Verder was het de overheid, volgens de advocaat, die nalatig was; het waren de bestuurders die zich te buiten gingen aan dure recepties en dure reizen en die geen tijd hadden zich te bekommeren om mensen als zijn cliënt die in een instituut hoorde te zitten, een instituut dat er al lang behoorde te zijn, maar door de laksheid van de bestuurders nooit van de grond is gekomen. Het wordt tijd dat de bestuurders die geen oog hebben voor de realiteit worden wakker geschud, zo eindigde de verdediger zijn betoog.

De cliënt zelf stond er nogal flegmatisch bij een deed niet erg zijn best om zich te verdedigen. Hij vond zelf wel dat hij straf verdiend had en hoopte alleen maar dat het niet zo lang zou zijn, want "dan gaan mijn kinderen mij haten" en "wat moet er dan met de kinderen gebeuren". Dat had u zich moeten bedenken voordat u de vrouw doodstak", was het antwoord van de rechter.

Premier is ANAAB dankbaar

WILLEMSTAD. – Premier J. Evertsz heeft een telegram gestuurd aan het bestuur van de ANAAB. De premier zegt zeer dankbaar te zijn voor de toelichting op en de rectificatie van het eerder door het ANAAB-bestuurslid Rasmijn verzonden telegram. Zoals bekend heeft het ANAAB-bestuur zich van het Rasmijn-telegram gedistancieerd.

Elhage wil op 26 juli vrijaf

WILLEMSTAD. – Tijdens de gisteren gehouden openbare behandeling van de begroting in de eilandsraad, heeft de heer R. Elhage van de PSD voorgesteld om van Curaçaodag, 26 juli, een officiele feestdag en vrije dag te maken.

De laatste dagen gingen stemmen op om de viering van Statuutdag op 15 december af te schaffen gezien de nieuwe en veranderende verhoudingen binnen het Koninkrijk en daarvoor in de plaats een datum te herdenken welke direkt met de eilanden in verband staat.

Diaz wil weten wat Kaiser doet

WILLEMSTAD. – Eilandsraadslid Agustin Diaz van de DP vroeg zich tijdens de gisteren gehouden openbare vergadering van de raad waarbij de begroting werd behandeld af wat de Kaiser Foundation in de afgelopen jaren heeft uitgevoerd. Volgens hem is er van het werkschema dat dit Amerikaans instituut had opgesteld niets terecht gekomen. „Dure Amerikaanse deskundigen verblijven op Curacao zonder dat wij daarvan de tastbare resultaten zien", aldus de heer Diaz.

Bon Antil betaalt bonus en salarissen Hotel Bonaire

KRALENDIJK. – Minister Minguel Pourier, het statenlid Rudy Ellis en de directeur van Financien, de heer Calvo, hebben woensdagmiddag half drie een bespreking gehad met de directeuren van de First National City Bank van Aruba en Curacao over Hotel Bonaire. Zoals werd bericht is het streven er opgericht om Hotel Bonaire door een bestaande regerings nv Bon Antil, te laten overnemen. Er zullen hiervoor besprekingen met Nederland gevoerd worden. De besprekingen met de directeuren verliepen in de goede richting, maar er kon nog geen uitsluitsel gegeven worden. Later op de middag, zo vernam de Amigoe, werd in een vergadering besloten dat Bon Antil 42000 gulden zou betalen voor de salarissen en kerstbonussen van het hotelpersoneel. Hiervoor werd ook telefonisch overleg gepleegd met gezaghebber Alfred St. Jago en gedeputeerde van Toerisme Papa Statia. Er werd gesteld, zo werd vernomen van statenlid Rudy Ellis, dat er een inventarisatie en een gedegen onderzoek en studie moet komen van de situatie van het hotel en de mogelijkheden om het gezond en rendabel te maken. Zodat, wanneer men bij Nederland gaat aankloppen voor hulp bij de overname, men met een gedegen studie komt.

Kandidaten Horecaf-bestuursverkiezing

KRALENDIJK. – Van het bestuur van de Fedebon afdeling Horecaf, werd vernomen dat er volgende week een bestuursverkiezing gehouden wordt. Er hebben zich zeven personen als bestuurslid opgegeven. De heren Avelino Cecilia, Urving Pieters, Socrates Antonia stellen zich beschikbaar als voorzitter. Verder hebben zich als kandidaat-bestuurslid aangemeld de dames G. Thomas, H. Meyer, J. Janga en M. Winklaar.

Nieuwe neuroloog voor Curacao aangetrokken

WILLEMSTAD – In het streven van het BC van Curaçao om het tekort, die er in de medische sector bestaat aan geneeskundigen in te lopen, is een arbeidsovereenkomst aangegaan met de neuroloog Eli Michael Redlich.

De 35-jarige dokter Redlich studeerde aan de "Medical School of the Tel-Aviv University" en heeft in april 1970 deze studie voltooid.

In het jaar 1970 en de daaropvolgende jaren was hij verbonden aan het "Ic hilov Hospital", een medisch overheidscentrum te Tel-Aviv en vervolgens aan de "neurogical University Hospital and Out-patient Department" te Hamburg, alwaar hij zich specialiseerde in de klinische neurologie. Dit laatste omvat ook het zich eigen maken van kennis op het gebied van klinische en laboratorium-onderzoekmethoden van neurotische patienten, alsmede de therapie daarvan. Daarna was dr Redlich werkzaam bij het "Neurological Clinic and Policlinic" te Munich om zich verder te bekwamen in de neurologische wetenschap.

De laatste drie jaar is dr Redlich werkzaam geweest op het "Mount Sinai Hospital" te New York.

De beslissing om een arbeidsovereenkomst met dr E. M. Redlich aan te gaan was genomen voordat de sollicitatie-brief van dr H. de Windt werd ontvangen. Dit ter rechtzitting van een onjuist terzake in een plaatselijk dagblad, waarin ook is geinsinueerd, alszou de opleiding van dr Redlich niet deugdelijk zijn. Integendeel, de akten van betrokkene zijn door de direkteur van het departement van Volksgezondheid onderzocht en in orde bevonden. Aldus een persbericht van de pr-afdeling van Curaçao.

Brand aan boord schip

WILLEMSTAD. – Op het onder Engelse vlag varende vrachtschip Philosopher werd woensdagavond rond elf uur een rookontwikkeling gemeld in de lading katoen, welke het schip aan boord heeft. Bij het binnenvaren van de Curacaose haven had de kapitein al aan de havenpolitie gemeld, dat er tevoren brand was geweest. De brand werd door de bemanning in beide gevallen bedwongen. Na de melding van elf uur begaven de havenmeester J. Oenes, de functionaris van de Havenveiligheidsinspectie Borkhuis en brandmeester La Croix zich aan boord van het schip.

Cadmu huldigt dr Van Eps

WILLEMSTAD – De vakbond Cadmu heeft afscheid genomen van internist dr Van Eps, die vandaag — donderdag — naar Nederland vertrekt en hem bij die gelegenheid gehuldigd voor de manier waarop hij de werknemers van de CDM en de NCM, leden van de Cadmu, heeft behandeld. Bij dit afscheid was ook de juridisch adviseur van de Cadmu, advocaat Moenir-Alam, aanwezig. Deze voerde mer voorzitter Don Henry Josepa het woord. De Cadmuvoorzitter wees er onder meer op, dat de vakbond niet de vijand van de medicus is, maar in de meeste gevallen wordt dit wel zo gezien omdat de vakbond een betere behandeling eist voor zijn leden. Wij moeten vertrouwen hebben in onze eigen mensen, zo betoogde Don Henry ook nog.

WILLEMSTAD. – Esperanza had vorige week zes jubilarissen die allemaal tien jaar bij het bedrijf in dienst waren. Zaterdagavond werd er een barbeque-dansant gegeven voor de jubilarissen in het huis van Esperanza-directeur Esie Wever die op de foto de jubilarissen toespreekt. Links zitten de heren A. Tromp en Snijders (staflid supervisor) en rechts de heer Dubero. Niet op de foto zichtbaar zijn de jubilarissen C. Arends, C. Helmeyer en de dames V. Dubero en I. Johannes.

Wielrijder aangereden

WILLEMSTAD. – Een wielrijder raakte rond negen uur woensdagavond gewond toen hij te Bonam werd aangereden door een personenauto. De wielrijder reed midden op de weg en werd te laat opgemerkt door de autobestuurder. Hij remde nog, maar kon een aanrijding niet voorkomen. De wielrijder werd gewond aan zijn hoofd, armen en benen. Hij is ter observatie in het ziekenhuis opgenomen. De politie handelde woensdag twintig verkeersongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg tien mille.

Winkeldieven aangehouden

WILLEMSTAD. – Twee jeugdige winkeldieven zijn woensdag aangehouden door het attente optreden van een vrouwelijke politieagent en haar collega. Zoals gewoonlijk op het eind van het jaar wordt er wegens de grote drukte in de winkels een verscherpte controle gehouden. Daarvan werden de negentien jarige M.S., en de zestienjarige T.S. het slachtoffer. Zij hadden in een zaak aan de Heerenstraat twee polshorloges gestolen.

Dure hond gedood

WILLEMSTAD. – Een bewoner van Soemboe heeft een in geld uitgedrukte schade van twaalfhonderd gulden geleden doordat men zijn hond van het Sint Bernard-ras heeft doodgeschoten evenals een half-rashond. Volgens de eigenaar bestond er geen enkele reden toe. De dader is bekend. De recherche stelt een onderzoek in.

WILLEMSTAD. – Op aanwijzingen van de dame in het aangehouden kwartet buitenlandse dieven en zakkenrollers werden de volgende gestolen goederen opgespoord door de recherche: twintig diamanten-ringen met een gezamenlijke waarde van tien mille, en drie gouden halskettingen voor een totale waarde van vijftienhonderd gulden. Het onderzoek wordt voortgezet.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD. – De hoofdprijzen van de 26ste trekking van de landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers:

HOOFDPRIJZEN: 4882 – f. 40.000,–; 26038 – f. 15.000,–; 27360 – f. 7.000,–.

PRIJZEN VAN F. 500.–: 4544; 9178; 9807; 10003; 12335; 12954; 18305.

PRIJZEN VAN F. 250.–: 918; 2925; 3556; 3639; 6607; 7161; 8057; 8108; 8770; 10487; 10511; 10566; 12095; 12260; 12301; 12756; 16101; 16210; 17712; 18813; 24822; 24957; 25473; 27319; 29460.

Landspersoneel op 2 januari vrij

WILLEMSTAD. – De raad van ministers heeft beslist dat zaterdag 20 december een normale werkdag zal zijn. Dus het personeel zal van 7.30 - 12.00 uur en van 13,30 - 17.00 uur op kantoor dienen te komen. Daarentegen zal vrijdag 2 januari 1976 het personeel vrijaf zijn. Aldus een mededeling van de RVD.

In memoriam dr. Van der Hoeven

HEDENMIDDAG WORDT dr Johan van der Hoeven te ruste gelegd. De herinneringen aan hem zullen blijven voortleven.

Een jong enthousiast medicus gesmoord in de zomer van zijn leven. Hij liet nimmer de mogelijkheden voorbijgaan om te streven naar verbeteringen. Onze informele kontakten waren veelvuldige; onze laatste vergadering met hem als woordvoerder van het bestuur van de medische staf zal eenieder die daarbij aanwezig was bij blijven. In een helder betoog gaf hij een inleiding over een materie, welke oorspronkelijk niet de zijne was, doch die hij speciaal voor die gelegenheid grondig moet hebben bestudeerd. Het belang van het ziekenhuis lag daarbij centraal. Wij beluisterden de inleiding van een nieuwe periode waarin begrip en inzicht in de wederzijdse functies zouden bestaan. Zijn komst in het ziekenhuis werd voorafgegaan door publikaties vol onjuiste gegevens. Daarbij werd nimmer naar voren gebracht, dat de radioloog vrijwillig afstand had gedaan van een belangrijk gedeelte van de rechten die zijn beroep meebracht; daarbij had hij afstand genomen van het materiële, hij wilde terug naar het eiland waar hij was opgegroeid. LAAT HEM DAAR DE EEUWIGE RUST VINDEN.

Drs. E. I WAWOE
Voorzitter van het
Bestuur van het
Sint Elisabeth Ziekenhuis.

Leerkrachten bij omscholing gebruiken

WILLEMSTAD. – PSD-eilandsraadslid R. Elhage heeft tijdens de behandeling van de begroting gisteren voorgesteld om de leerkrachten in de middaguren in te schakelen voor het bijscholen van werklozen. Vooral de leerkrachten bij het technisch onderwijs zouden verdienstelijk kunnen worden gemaakt door in de middaguren vakopleidingen te geven aan werklozen.

MIDDELGROTE ONDERNEMING

zoekt voor zo spoedig mogelijke indiensttreding

EEN ADMINISTRATEUR

in het bezit van het Praktijk diploma Boekhouden.

Geboden wordt een zeer interessante gevarieerde werkkring met goede salariëring en aantrekkelijke secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties met opgave van opleiding, ervaring, verlangd salaris, vergezeld van recente pasfoto verzoeken wij U te zenden onder no. 3000 aan het bureau van dit blad.

THE WORLD'S LARGEST SELLING GIN

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

VRIJDAGAVOND = KOOPAVOND

KOOYMAN SANTA MARIA

WEST-END DONDERDAG 7&9 p.m.
Een spectaculaire en adembenemende fi[lm]

"THE MAN FROM DEEP RIVER"

IVAN ROSSINOV – ME ME LAY. Hun leven en liefde waren wreed, [...] en rauw.
f. 2,50 – f. 1,50 In het Engels BOVEN 18 [...]

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
De keiharde WEstern

"THE DESPERADOS"

JACK PALANCE – VINCE EDWARDS – SYLVIA SYMS. Ze be[...] bestelen en vermoorden elkaar. Engels met Spaanse tekst.
f. 2,50 f. 1,50. BOVEN 1[8]

DRIVE-IN DONDERDAG 18 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een competitie van verschillende types KUNG FU. ALEX LUNG – CHEN[...]

"KUNG FU DECIMO DAN"

In het Engels. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 2.00 – BOVEN 18 jaar.

VRIJDAG 19, ZATERDAG 20, ZATERDAG 21 OM 7.00 N.M. PREMIER[E] een grandioze kleurenfilm voor de jeugd. Vijf kinderen worden de helden [...] circus. Tevens ook vertoning van prachtige shorts.

"CIRCUS OP STELTEN"

VRIJDAG 19, ZATERDAG 20, ZONDAG 21 OM 9.00 N.M. PREMIERE [...] zeer spannende gangsterfilm! LUC MERENDA – RICHARD CONTE

"VIOLENT PROFESSIONAL" IN KLEUREN

VRIJDAG 19, ZATERDAG 20 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT [...] PREMIERE... PREMIERE... Zij zijn altijd gereed om alles te doen! CA[...] RIALSON – ROBIN MATTSON – MARIA ROJO

"CANDY STRIPPED NURSES"
(Enfermeras de Emergencia) IN KLEUREN.

CINELANDIA DONDERDAG 18 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Een cowboyfilm in KLEUREN! BUD SPENCER in:

"TODAY IS ME TOMORROW YOU"

In het Engels. ENTREE: Fls. 2.00-1.25 – BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 19, ZATERDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M. – ZONDAG [...] 9.00 N.M. PREMIERE... PREMIERE... Geen film voor zwakke zenuw[...] nieuwste super horror film! De vier grootste griezels in één film te[...] MICHAEL RENNIE – KARIN DOR – CRAIG HILL

"OPERATION TERROR"
(Dracula jacht op Frankenstein) IN KLEUREN.

VRIJDAG 19, ZATERDAG 20 OM 12.00 N.M. "MIDNIGHT S[...] PREMIERE... PREMIERE... HWA HANN – CHEN SUO – LIN JI

"THE DESPERATE AVENGER"
(El Vengador Chino) IN KLEUREN.

ZONDAG 21 OM 7.00 N.M. GEORGE MONTGOMERY – TERRY MO[...]

"THE DAREDEVIL"
(Carrera contra la Muerte) IN KLEUREN.

ROXY DONDERDAG 18 OM 7.00 & 9.00 N.M.
Bittere dagen... zoete nachten... Ze zijn vrouwen... ze zijn warm... ze zij[n] katten!

"SWEET SUGAR"

PHILLIS DAVIS – PAMELA COLLINS – TIMOTHY BROWN. In het En[gels] KLEUREN. ENTREE: Fls. 2.00-1.25 – BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 19, ZATERDAG 20 OM 7.00 & 9.00 N.M., ZONDAG 21 [...] 9.00 N.M. PREMIERE... PREMIERE... Het land was ruig... de mannen óók [...] vrouw wilde het toch proberen. GENE HACKMAN – LIV ULLMAN

"ZANDY'S BRIDE" (La Esposa Comprada) IN KLEUREN

ZONDAG 21 OM 7.00 N.M. De allernieuwste tekenfilm IN KLEUREN! [illegible]

CINE-RIO DONDERDAG 18 OM 8.00 N.M.
MIMSY FARMER – PAUL MEURISSE – MICHEL BOUQUET

"THE SUSPECTS" (Cuatro Sospechoso)

Engels, met Spaanse tekst. IN KLEUREN. ENTREE: Fls. 1.00 – BO[VEN] 18 JAAR.

VRIJDAG 19 OM 8.00 & 12.00 N.M., ZATERDAG 20 OM 8.00 N.M. levensverhaal van BRUCE LEE in KLEUREN.

"THE BRUCE LEE STORY" (The Dragon dies hard)
CHEUNG NEK – ANNA NO

ZONDAG 21 OM 7.00 N.M. Honger naar goud... dorst naar geweld! [...] DAMON – STAN COOPER – ROSALBA NERI – ALFREDO MAYO

"THE GREAT CHIHUAHUA TREASURE HUNT"
(Als een vuist op je oog) IN KLEUREN

ZONDAG 21 OM 8.00 N.M. LEE VAN CLEEF

"DAYS OF WRATH"

MAS POS

PA MENOS PLAKA

Jama traha un afspraak pa más informashón riba obligashón na telefòn 44540.

Boorbedrijf Habaths

Suffisantweg 5

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

vraagt voor spoedige indiensttreding op het Drs. L. F. TIJMSTRA-ZENDSTATION te Bonaire,

EEN H.T.S.'er ELECTROTECHNIEK OF EEN N.E.R.G. TECHNICUS

om na een interne opleiding als HOOFDTECHNICUS leiding te geven bij het onderhoud en reparatie van de zenders en bijbehorende apparatuur.

Uw sollicitatie kunt U richten aan:

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP BONAIRE

Geheimhouding verzekerd.

Bij een eersterangs zaak is plaats voor een

ACTIEVE VROUWELIJKE KRACHT

aan wie, na een eventuele inwerkperiode en gebleken geschiktheid, een leidende positie kan worden toevertrouwd.

Schriftelijke sollicitaties onder vermelding van vorige werkkring en bijvoeging van copie-getuigschriften en recente pasfoto te richten aan het bureau van dit blad onder nummer 1775 (Curaçao).

FOR SALE

4 doors hardtop 1974
MERCURY MARQUIS BOUGHAM
Fully equipped with all possible extra's

Telephone 35698

TE KOOP

Nieuw riant Week-end huis
(woonhuis)

2 slaapkamers (erfpachtgrond)
Gelegen direct aan zee te St. Michiel
Prijs: inclusief meubilair en appliances f. [illegible]
[illegible]
(Direct beschikbaar). Uitsluitend contant.

Telefoon: Kantooruren 35173.

Carte Blanche

Het hoofdkantoor van Carte Blanche op Curaçao [illegible] december 1975 alle rekeningen voor betaling kunnen worden aangeboden bij, of opgestuurd naar haar nieuwe adres, Pietermaai 102-A, telefoon 12200.

Belleza di un dama ta su KABEI....
Belleza pa bo KABEI Bo por haña na

Kapsalon MARIAN

Laprasnasweg 4
(banda di Hato)
Telefòn 81510

Pa dianan di Fiesta

Sulisa

Dividiviweg 7 tel. 35846
a riba

- BISTI DEFTIG
- CARTERA DJANOCHI
- SJAAL
- BLOESA i SWEATER marka STUFFED SHIRT
- PANTALON marka MULTI JEAN

REMINDER

De traditionele jaarsluitingslunch van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao zal plaatsvinden op 19 december 1975 om 12.15 uur in de Willemstadroom van het Hotel Hilton.

Voor deze gelegenheid is als gastspreker uitgenodigd de heer

DRS. TH. G. M. TIJSSEN

Het onderwerp zal zijn:

"THE THREE PILLARS: IS THEIR STRUCTURE STILL ADEQUATE?"

FERRYS DEL CARIBE S.A.

al desearles

UNAS FELICES PASCUAS

y

UN PROSPERO AÑO NUEVO

las participa a sus clientes y favorecedores que los días 25 de diciembre de 1975 y 1ro. de enero de 1976, nuestro ferry "ALMIRANTE LUIS BRION" no efectuará su viaje de itinerario del puerto de Muaco (Venezuela) a Curaçao y Bonaire.

Este viaje se realizará los días 26 de diciembre de 1975 y 2 de enero de 1976 efectuando el recorrido Muaco-Curaçao-Aruba-Punto Fijo.

BELANGRIJKE MEDEDELIN[G]

OM U HET WINKELEN VOOR DE KOMENDE FEESTDAGEN GEMAKKELIJKER TE MAKEN, ZIJN ONZE ZAKEN

EMANCIPATIE BOULEVARD en WINKELCENTRUM COLON zaterdag 20 december, de gehele dag open.

KOOPAVOND IN ELGA WINKELCENTRUM COLON 19-23 december



10.000,- AAN CASH, PRIJZEN E[N] GESCHENKEN

Doe mee in Elga['s] Kerstcampagne
Voor elke f. 10,– [...]
U besteedt krijgt U een [...]
Bij cash aankopen krijgt U [...] dubbele aantal lo[ten]

ELGA

Nog niet binnen voor de FEESTDAGEN

HOGE GESLOTEN en **OPEN** SCHOENEN

CUPIDO

Voorstraat 1000 ZUIKERTUINTJE

Tengevolge van een droevig ongeval overleed mijn lieve man en onze papa.
De begrafenis zal plaatsvinden op vrijdag 19 december om 4.00 uur 's middags te Bottelier.

Anneke Vos-Tiemens
Annemieke
Inge

GEBOREN

TAMARA

12-12-'75

Jos-Ria-Sieglinde Lendering

Turksweg 7

Met grote droefenis geven wij kennis dat tengevolge van een tragisch ongeval is overleden,

CAPTAIN ROELOF J. VOS

in leven DC-9-gezagvoerder

Wij verliezen in hem niet alleen een goede vriend, maar ook een loyale collega en zijn werklijver en toewijding als lid zullen immer in onze gedachten bijblijven.

Onze innige deelneming gaat uit naar zijn zwaar beproefde familieleden.

VERENIGING VAN NEDERLANDSE VERKEERSVLIEGERS,
Sectie Nederlandse Antillen

Wij zoeken een

KAPSTER

die geheel zelfstandig haar beroep kan uitoefenen.

Sollicitaties vergezeld van recente pasfoto te richten aan het bureau van dit blad onder nummer 1776 (Curaçao).

Binnen-antenne f. 38.50 tijdelijk met 20% KORTING.

STEREO-HOBBY CENTER

Saliña

…RUBA …GENDA

…nners van de Amigoe op …jn dagelijks verkrijgbaar in … hij: Refresqueria van …, INGRID, La Fama, La … en Piet Soda Fountain, …-In te Savaneta, Nicolas … Wit Store in Dividivi, … Sheraton-hotel en Aruba …-hotel, Van Dorp, Ameri…-hotel en Holiday Inn …

…OOR: Nassaustraat 110.

…ONNUMMERS …gen: 4333 - 4334 - 4335.

…URUREN:
…kdagen 08.15-12.00
14.00-17.30
…rdag 08.15-10.00

…KANTOORUREN VOOR …EVALLEN: 1639 - 2950 -

…NTRALE: 24 uur per dag.

…EN
…ER: 20.30 „The Bible" (AL). … 20.00 „Lepke" (18 jr). DRIVE- … „Wait untill dark" (14 jr). …L: 20.30 „The education of …on" (18 jr).
…LE KRUIS: Dakota: zr Judith, …; Oranjestad: zr Wolff, tel.: …d en Oranjestad: zr Henricus, …; Santa Cruz en Paradera: zr …tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr … tel.: 7020; San Nicolas: zr …tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, …
…STAD: Del Pueblo, tel.: 1253; …OLAS: San Lucas, tel.: 5119.
…DIENST DOKTOREN: San … Savaneta: dokter E. Weststrate, …30, tel.: 7290.
* * * * *
…GA: 20.30 film: Harry en Tonto …theater.
…RIBE: 20.00 Christmas basket …tournament.
…ALL: 19.30 Plymouth vs Love …S CB Noord vs Caribe - stadion.

VRIJDAG

…EN
…US
… 08.00 te Kukwisaschool, Pos … 10.00 te heilig Hartschool; 11.30 …Aloisiusschool, Savaneta.
…L: 08.00 te Sint Michaëlschool; …Christus Koningschool, Brazil.
…TPOSTSLUITING: 14.30 voor …k - postkantoor; 16.30 voor New … hulppostkantoor Beatrixlucht… …iting van aangetekende stukken … postsluiting.)
…E: van een twintigtal schil… …mevr. Ellen de Moulin-Tasker - …B.N.
…VOORSTELLING: 19.00 voor de … Centro di barrio, Noord. FILM: … together.

TELEARUBA

…RUBA: 17.00 cartoons; 17.30 los …os Coraje; 18.25 ned. nieuws; … N.O.S.-weekjournaal; 18.45 eng. … 19.00 la hiena; 20.00 Nos Tera; …Bob Crane-show; 21.00 telenoticias; … here we go again; 22.00 the rookies; … friends of man.

…C-voorzitter …dankt BPC …r uitnodiging

…ANJESTAD. — Het bestuur van …Bonaire presclub heeft de voor… van de Aruba presclub Jos van …Schoot uitgenodigd om vrijdag… … in de Playa Pariba snackbar op … aanwezig te zijn bij de …ng van de statuten van de … presclub. De voorzitter van …BPC heeft de BPC telegrafisch …kt voor deze uitnodiging en er …wezen dat op dezelfde avond en … tijd de Aruba presclub in … Inn Aruba bijeenkomt voor …lijkse kerstviering zodat hij …rd is naar Bonaire te komen. … de BPC veel succes toe en …wt dat bijgedragen zal worden … eenheid in de Antilliaanse …ld. Tot slot worden de beste …oor de feestdagen aangebo…

Van regentenraad stichting Ziekenverpleging Aruba:

Fel protest tegen verklaring ged. Leo

ORANJESTAD. — De regentenraad van de stichting Ziekenverpleging Aruba heeft schriftelijk bij het bestuurscollege geprotesteerd tegen uitspraken van de gedeputeerde van Gezondheidsdienst Daniel Leo die gezegd had dat er in de regentenraad van het ziekenhuis verantwoordelijke personen dienen te komen en dat de gezondheid van de mens iets is waar niet mee gespeeld moet worden. Het betreft hier de televisietoespraak van ged. Daniel Leo op maandag 1 december 1975 gehouden. Met dergelijke uitspraken wordt bij het publiek de indruk gewekt dat de regentenraad uit onverantwoordelijke mensen bestaat die met mensenlevens spelen, aldus de voorzitter van de regentenraad J.J.P. Oduber in zijn schrijven aan het Arubaanse bestuurscollege.

Ruim 55 jaar heeft het bisdom Willemstad de ziekenverzorging op Aruba in Oranjestad verzorgd. Vanaf het begin heeft het bestuur en sinds 1961 het stichtingsbestuur, zich ingezet om een zo goed mogelijke verzorging in het hospitaal te geven aan de opgenomen patiënten. Sinds de oprichting van de stichting Ziekenverpleging Aruba bestaat het stichtingsbestuur uit leden van de verschillende sectoren van deze gemeenschap, die allen vanuit het speciale kennis een steentje bijdragen tot een verantwoord beleid. Onder hun leiding is het hospitaal uitgegroeid tot een goed geoutilieerd ziekenhuis met moderne faciliteiten, terwijl de verzorgingsstaf steeds werd uitgebreid, aldus de regentenraad in zijn brief aan het bc.

Verder wordt gezegd dat er voor miljoenen guldens werd geinvesteerd in gebouwen en equipment, steeds in een financiele precaire situatie gewerkt, ook niet in tijden dat de meeste ziekenhuizen met grote financiele problemen te kampen hadden. De ligprijzen bleven binnen redelijke grenzen.

Verder memoreert de regentenraad dat toen het bc en de stichting met elkaar overeenkwamen dat er een nieuw ziekenhuis gebouwd zou worden op Aruba met hulp van Nederland, de stichting met haar kennis van zaken zich bereid heeft verklaard het nieuwe ziekenhuis te exploiteren onder nader overeen te komen voorwaarden en daadwerkelijk mee te helpen tot het tot stand komen van dit projekt.

Het huurcontract werd opgesteld en getekend op 27 oktober 1972, de statuten van de stichting werden gewijzigd in overleg met het bc, waarbij de overheid alle garanties kreeg van inspraak en toezicht op het hospitaalbeleid. Wanneer een gedeputeerde thans openbaar de regentenraad als een groep van onverantwoordelijke mensen ziet, die met mensenlevens speelt, dan is dit gezien het bovenstaande toch wel bezijden de waarheid en namens de regentenraad protesteert de voorzitter van de regentenraad heftig tegen deze uitspraken voor de televisie gedaan. Tot zover het schrijven van de stichting Ziekenverpleging Aruba aan het Arubaanse bc.

Max Croes over verklaring Betico Croes:

Dat is een lachertje

ORANJESTAD. — Dat is een lachertje, aldus reageerde oud-gedeputeerde Max Croes hedenmorgen op een uitspraak van MEP-leider Betico Croes voor Tele-Aruba dat hij (Max Croes, red.) voor de aparte status zou zijn en dat dit op het topoverleg op Curaçao gebleken was. Ze kunnen alle tapes beluisteren en zullen dan horen dat ik hetzelfde standpunt heb verkondigd als in de laatste gehouden openbare eilandsvergadering.

Wij hebben duidelijk gesteld dat wij geen obstakel in de weg zullen leggen om de MEP de kans te geven de wensen van de meerderheid van het volk uit te voeren, maar dat wil niet zeggen, dat wij daar daadwerkelijk aan mee zullen helpen. Voor ons is primair de band van de eilanden van de Antillen. Wij zijn bereid een positieve bijdrage te leveren aan een concept voor een grondwet. De heer Max Croes voegde eraan toe dat de MEP de afgelopen twee jaren alle kans heeft gekregen om haar doel te verwezenlijken doch door eigen schuld en onverantwoordelijke polarisatie is dit mislukt. Niemand kan het ons nu kwalijk nemen indien wij thans met een staatsontwerp komen, aldus oud-gedeputeerde Max Croes aan de Amigoe.

Betico Croes over bezoek aan Panama:

Veel begrip gevonden, ook daar strijd om souvereiniteit

ORANJESTAD. — Woensdagmiddag heeft de adviseur van het Arubaanse bestuurscollege Betico Croes in zijn hoedanigheid van leider van de delegatie naar Panama een persconferentie gegeven over genoemde reis. Men heeft er over onderwijszaken gesproken alsook over financiele aspecten. Belangrijk hierbij was de uitleg die werd gegeven over de Panamese munteenheid de Bilbao, welke niet in omloop is doch slechts op papier bestaat. Men gebruikt in Panama normaal de Amerikaanse dollar als betaalmiddel. Betico Croes zei dat de informaties over de Panamese munteenheid van groot belang zijn, aangezien wanneer Aruba de souvereiniteit eenmaal een feit is, ook een keuze zal moeten doen, wat betreft de munteenheid.

De delegatie die naar Panama gereisd is stond onder leiding van Betico Croes en bestond verder uit minister Watty Vos, ged. Caspar Boekhoudt, eilandsraadslid Pedro Kelly, zakenman Roy Harms en chef protocol Tico Kuiperi. Vrijdag na aankomst heeft de delegatie besprekingen gevoerd met de directeur van het Onderwijs in Panama dr. Nelis Orero. De mogelijkheden om Arubaanse beursalen in Panama te laten studeren werd bekeken terwijl van Panamese zijde ook de bereidheid werd getoond om een cultureel pact met Aruba te sluiten.

Vervolgens werd er gesproken met de minister van Handel Julio Sosa. In dit gesprek is uitvoerig aan de orde gekomen de Panamese munteenheid, de Bilbao, welke aangepast is aan de Amerikaanse dollar. Er is dus geen Bilbao in omloop. De Verenigde Staten staan garant voor de dekking van de valuta. „Dit is een van de mogelijkheden voor Aruba", aldus Betico Croes.

Aruba zal dan een gelijksoortige overeenkomst met de Verenigde Staten moeten sluiten. Een andere mogelijkheid is dat het Internationale monetaire fonds ook bereid is te helpen bij het opzetten van een eigen munteenheid. Wij zullen al deze mogelijkheden moeten bestuderen. De Panamese minister heeft alle medewerking toegezegd. Aruba kan een speciale commissie naar Panama sturen om informaties in te winnen omtrent de organisatie van het geld in Panama, dat dus samen met de Amerikaanse dollar fluctueert.

Ook is gesproken over een scheepvaartmaatschappij van Panama, Costa Rica en Venezuela. Deze maatschappij is gevestigd in Costa Rica en Aruba zal zeker de mogelijkheid bekijken op deelname in een dergelijke maatschappij gewenst is.

Ook deelde de heer Croes mede dat de cementindustrie in Panama een van de belangrijkste industriën is. In verband hiermee zal Aruba een expert naar Panama sturen om de zaak daar grondig te bekijken. Aangezien zoals bekend ook op Aruba plannen bestaan om te komen tot de oprichting van een cementfabriek.

Maandag heeft de Arubaanse delegatie een bezoek gebracht aan de bekende vrije zône van Panama, waar maar liefst drieduizend mensen een werkkring vinden. De vrije zône in Panama is een stad op zichzelf, zo vertelde de MEP leider. Men beheert de vrije zône dan ook geheel autonoom, hetgeen geen beslissingen vertraagt.

In Panama hebben wij veel begrip gevonden voor onze strijd om de souvereiniteit van Aruba, aangezien ook Panama momenteel in een strijd met de VS is gewikkeld teneinde de volledige souvereiniteit van het land te verkrijgen (de zône van het Panama kanaal is nog altijd in Amerikaanse handen).

Ook op maandag heeft de Arubaanse delegatie gesproken met de directeur van de Banco Nacional Rafael Aleman en de financiele deskundige van de Bank Luis Arias. Men kreeg een uitleg over deze bank die behalve de functie van een commerciele bank ook als ontwikkelingsbank en als een soort Centrale bank van de overheid functioneert. Ook is men bereid iemand van Aruba stage te laten lopen in deze bank in Panama.

Ofschoon de reis dus vrij kort van duur is geweest, toonde men zich heel tevreden met hetgeen tot stand is gekomen tijdens de reis.

De heer Betico Croes wees erop dat de politieke situatie in Panama heel anders is dan bijvoorbeeld in Venezuela. Men heeft er een president van de republiek en een hefe de gobernacion generaal Omar Torrijos Herrera. Laatstgenoemde heeft men niet kunnen spreken aangezien hij in het buitenland een belangrijke conferentie moest bijwonen. Ook de minister van Buitenlandse zaken zelf kon men niet tezien krijgen aangezien hij bezig was met onderhandelingen met de Amerikanen over het Panama-kanaal. Aan de vice-minister van Buitenlandse zaken die belast was met de ontvangst van de Arubanen werd de wens van Aruba kenbaar gemaakt.

Op een vraag van de pers antwoordde Betico Croes dat minister Watty Vos eerder dan gepland teruggekomen was in verband met de laatste politieke ontwikkelingen teneinde de partij bij te staan.

Min. De Kort bezig met opschorting bedieningsgeld-besluit

ORANJESTAD. — De minister van Financiën Efraim de Kort was ten tijde van de kabinetscrisis bezig met de opschorting van een eerder genoemd besluit om de dienstverleningsgelden te verhogen. Zoals bekend is hierover veel ontevredenheid ontstaan.

MEP-leider Betico Croes heeft meegedeeld dat Efraim de Kort hiermee een verzoek van de MEP-partijraad inwilligde.

Emotionele Betico Croes voor tv:

MEP zal bewijzen, datvolk van Aruba niet buigt voor Evertsz

ORANJESTAD. — Tijdens een speciaal programma van het eilandgebied Aruba voor Tele-Aruba heeft MEP- leider Betico Croes gisteravond een felle aanval gedaan op het beleid van Nederland en premier Juancho Evertsz. Hij stelde dat de premier zeer goed weet dat de MEP zich steeds aan het regeringsprogramma en de statenmoties heeft gehouden, statenmoties waar de NVP-U ook steeds voor gestemd heeft.

Met nadruk stelde de heer Betico Croes — die zeer geëmotioneerd met de handen stond te zwaaien — dat niet Nederland maar uiteindelijk het volk van Aruba zal beslissen wat er gebeuren gaat. Hij ontzegde premier Evertsz het recht om over het Arubaanse volk en haar wensen te beslissen. „Wij beslissen zelf over onze wensen, zoals ook het volk van Curaçao dit zelf moet kunnen doen", aldus de heer Croes die eraan toevoegde dat zijn partij zal bewijzen dat het volk van Aruba het hoofd niet buigt voor Juancho Evertsz en dat hij de politiek van het Arubaanse volk niet bepaalt.

Het uur van de waarheid is aangebroken, riep de MEP-leider opnieuw uit Alle krachten moeten demobiliseerd worden om alle politici van Curaçao, alle politici van Nederland, ja van de gehele wereld te tonen dat wij baas in eigen huis willen zijn waarbij ons geen obstakel in de weg zal staan.

Niet te spreken was hij over het feit dat de minister van Justitie ing. Voges een telegram aan de waarnemend gezaghebber had gezonden waarin gesteld werd dat alle politiezaken via de hoofdcommissaris op Curaçao moeten lopen, waardoor volgens de MEP-leider aan de autoriteiten op Aruba alle macht ontnomen werd. Tenslotte deed hij een beroep op het volk een blok te vormen waarbij hij opmerkte dat de PPA-voorzitter tot de oude garde behoort doch dat volgens hem Siro Pieters en Max Croes voor de aparte status zouden zijn.

Betico Croes: aannemers willen besparen op bonus

Eilandsraad praat over Kerstbonus

ORANJESTAD – Hedenmorgen is de Arubaanse eilandsraad in publieke vergadering bijeengekomen om te spreken over de kerstbonus aan de arbeiders in overheidsdienst. Deze vergadering was aangevraagd door de oppositiepartijen PPA en AVP.

Bij het begin van de vergadering bracht oppositieleider Guillermo Trinidad wederom de positie van waarnemend gezaghebber mr M. Wever ter sprake en wilde hij weten of de heer Wever aandeelhouder of commissaris of mede-eigenaar was van het Bali-restaurant, aangezien er geruchten de ronde deden dat sinds de heer Wever als waarnemend gezaghebber optreedt alles op het bestuurskantoor bij Bali wordt besteld. MEP-leider Betico Croes protesteerde hiertegen en zei dat dit geen punt van orde was, een stelling waarmee de waarnemend gezaghebber het eens was. Verder zei de heer Wever dat hij aan de eilandsraad geen enkele rekenschap had af te leggen. Hierna kon de vergadering beginnen.

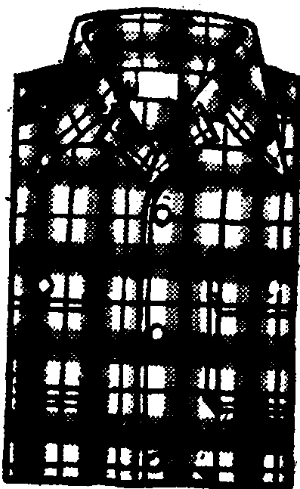
Als eerste spreker trad op PPA-fraktieleider Guillermo Trinidad die zei dat vorige keer reeds uitgebreid over de kerstbonus voor ambtenaren en arbeiders was gesproken. Toen heeft echter de gedeputeerde van Financien Caspar Boekhoudt gezegd dat het BC overeenstemming had bereikt met de GABA, wat later telegrafisch gerectificeerd werd. Indien wij thans zeggen, aldus de heer Trinidad, dat de gedeputeerde van Financien de heer Boekhoudt ons voor de gek heeft gehouden, dan wordt natuurlijk gezegd dat dit niet parlementair is, maar toch is het zo. Wij accepteren iets dergelijks niet en het volk verdient een dergelijke houding van haar overheid evenmin.

Namens de oppositie voerden verschillende andere leden het woord waar bij mej. Faustina Frank het erg vreemd vond dat een BC met een meerderheid van 13 zetels in de raad haar toevlucht moest nemen tot leugens en bedrog wanneer er informaties aan de raad moet worden gegeven. Gaarne wilde ze ook de inhoud van genoemde telegram weten.

De MEP-leider dacht ook aan hen die in deze kerstdagen geheel zonder werk zaten en hij vertelde in dit verband, dat zowel de aannemers van de nieuwe volkswoningen en het nieuw hotel pas in het nieuwe jaar met het werk zouden starten, teneinde de uitkering van een kertsbonus te kunnen besparen. Jammergenoeg kan de overheid hier niets tegen doen, doch wij zullen hen er wel op wijzen dat wij dit niet juist vinden, aldus Betico Croes.

Bij het sluiten van deze editie werd de vergadering even geschorst teneinde de gedeputeerde in de gelegenheid te stellen om alle gestelde vragen te bekijken voordat hij ze zou beantwoorden.

Wij staan wederom aan de spits met de nieuwste creaties, op het gebied van herenkleding................



Enorme keuze...

HERENHEMDEN

ROLAND (polyester) f. 51,– lange mouwen f. 45.- RAGGIO (uit Italië) f. 15.90, f. 29.90 en f. 39.90
VAN HEUSEN (Panama) f. 37.80
PLAYBOY (Spanje) korte mouwen f. 26,–, f. 29.90, lange mouwen f. 28,–f. 30,–f. 31.50
LACOSTE (Frankrijk) f. 22,– en f. 23.80
LACOSTE (voor kinderen)
maat 4 t/m 7 f. 15,–
maat 8 t/m 20 f. 17,–
HOM (uit Frankrijk)
Turtle-Neck f. 28,–
Dada (Zwitserland) f. 39.90



SOKKEN

Munsingwear f. 3,– p.p.

ZAKDOEKEN

Lehner uit Zwitserland f. 12,50 (3 stuks)
Handgeborduurd uit Hong Kong met initialen f. 1,80 – f. 2.25

GUAYABERA S

Vic & Vic f. 12.50
Vic & Vic f. 31.50 (handgeborduurd uit China)

DASSEN



Pierre Cardin f. 24.–
Christian Dior f. 24,–

ZWEMBROEKEN HOM f. 22,– Rasurel f. 20.–

ONDERGOED

HOM f. 9,– (polyester) EMINENCE
HOM f. 12,– (cotton) f. 6.30 normal
f. 7.60 (polyester + cotton & Bikini

Al deze artikelen en nog veel meer verkrijgbaar bij

the New Amsterdam Store Gomezplein

in VENDOME, Breedestraat Punda en ook op Aruba Nassaustraat 10

NERGENS MAAR DAN OOK NERGENS vindt U zo'n grote sortering voor de kerst, tevens met een GRANDIOZE KERSTCAMPAGNE

1ste prijs F. 1500.-- Cash
2de prijs F. 1.000.-- Cash
3de prijs F. 500.-- Cash
4e prijs 1 Cadeaubon t.w.v. f. 250,-
5de prijs 1 Cadeaubon t.w.v. f. 150.--

ENORME CASH PRIJZEN IN ONZE GRANDIOZE KERSTCAMPAGNE

Iedere klant ontvangt bij aankoop van f. 10,-- of een veelvoud daarvan, het aantal bijbehorende loten, om mee te doen in onze kerstcampagne. De trekking van de gelukkige winnaars vindt plaats op 2 Januari 1976, in de show van "El Gordito de Oro" via TeleCuracao.

*KERST– EN NIEUWJAARSKAARTEN v.a. F. 1.80 per doos
*KERSTGRAMMOFOONPLATEN EN CASSETTES
*KERSTBOOMVERLICHTING in tal van variëteiten
*KERSTBOOMDECORATIES

ONTVANGEN VERSE KERSTBOMEN

VOOR HUIZEN – WINKELS – CLUBS – HOTELS ETC.
ONGELOOFLIJKE KEUZE IN..... KERSTDECORATIES

*Slingers
*Veleo KERSTKAARSEN
*KERSTSTALLETJES met onbreekbare groepen.
*KUNSTKERSTBOMEN
*SPUITSNEEUW
*Een grote variatie KERSTBALLEN
*Engelhaar

*Kerstkransen in tal van variaties
*KERSTWANDVERSIERINGEN
*KERSTSTER met lichtje

voor jong en oud vindt U gegarandeerd het GESCHENK voor onder de kerstboom!!

De zaak met de roltrap

LA GANGA -Prinsenstraat

Profiteer NU

EEN

WANDMEUBEL

VOOR SLECHTS
Fls. 300,–
Bij Uw

MUEBLERIA KENNEDY

Schottegatweg West 357
telefoon 43639

PERNOD 45

Morris E. Curiel & Sons

---

carmen

warmte Haarkrullers

vanaf F. 55,–
127/220 volts

Alleen verkrijgbaar

Rondeweg 15 -Tel.82485

RADAR PARABOLIC ANTENNES

Prijs f. ~~120.-~~
tijdelijk verlaagd tot f.96,–

STEREO HOBBY CENTER
(Salinja)

AWE NOCHI

for di 8.15 t'e 11.00 'or

DISCORRAMMA

via Radio Hoyer I

ADDISON PRODRAMS CO.

Telefoon 44287

MARGARINA BEBO

pa 100 punto + f. 1.75
Bo ta doño di un

SERBETE PA SEKÁ

pa 100 punto + f. 1.50
un bunita

SERBETE PA KUSHINA

Bo ta laga buska di bo?

G.P. de Paula Agencies

Maduroatraat 16/18
Telefoon 12014

Johnnie Walker

Born 1820
still going strong

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC
Landhuisweg 32

Texas Instruments electronic calculator TI-1200

Fls. 42,50

Dit is nu één van die zeldzame gevallen waar het kleinste kadeautje de grootste voldoening geeft. En de TI-1200 is behoorlijk klein. Hij past in Uw zak, of Uw tas, werkt op oplaadbare batterijen en verricht alle berekeningen die U normaal nodig heeft. Door zijn "geheugen" kan hij zelfs ingewikkelde kettingberekeningen uitvoeren. Ideaal voor de hele familie. Zoals U ziet, heeft het kleinste kadeautje inderdaad de grootste mogelijkheden. Natuurlijk..... als het een TI-1200 is.

Techni-Caribe N.V.

ook verkrijgbaar bij EL GLOBO

Gedurende december
bij aankoop van
2 gallon verf
één volkomen cadeau!

HOOFDMANS MADURO

Geef zo'n

Amigoe

CADEAUBON

Deze

is een attentie van *A. Jansen*

en geeft U recht op een jaarabonnement over *1976* op de

Amigoe

– meer dan 90 jaar dé krant –

als relatie-geschenk

Lees een heel jaar lang de

abonnementsprijs f.84.- Nu voor slechts **f.77.-**

Verkrijgbaar op Curacao: Conscientiesteeg 27/29

op Aruba : Nassaustraat 110

...stmatch vs Australie

...est-Indie haalt ...ernietigend uit

...RTH (AUSTRALIE). — ...cketteam van de West ... (selectie Trinidad, Barba... Guyana, Jamaica e.a. Engels sprekende eilanden in het Caribische gebied) heeft dinsdag een glansrijke zege behaald op Australie dat met één inning en 87 runs verloor. De Australiers kwamen in hun tweede inning tot 169 runs. De stand is momenteel 1-1; de West Indies verloren de eerste testmatch in Brisbane met een verschil van acht wickets. Captain van de WI-selectie is Clive Lloyd van Guyana.

...ikerdamtoernooi

...STERDAM. — De loting,, die ...dag gehouden werd voor het ...damtoernooi, heeft de organi... ...n geconfronteerd met de afwe... ...id van de deelnemers uit de ...t Unie voor de grootmeester... ...n de wereldkampioenschaps... ...ooien voor de jeugd en de ...

...wedstrijden zullen donderdag ...kwart voor elf beginnen, maar de ... met de deelnemers uit de ...t Unie komt pas donderdag aan. ...en is in de drie groepen de ...che spelers tegen elkaar te uitkomen en hen twee uur ...te geven. Zouden zij echter ...kwart voor één hun partijen niet begonnen, dan zal een uitslag van worden genoteerd, hetgeen in...t dat beiden tot verliezer zijn ...rd.

...loting voor de toernooien had de eerste ronde het volgende ...ltaat: ...EP: GROOTMEESTER-... Hermelink (Ned) - ...ring (Ned), Ba (Sen) - Sy..., Koeperman (Sov) - Agafonov ..., Smith (VST) - Nimbi (Kon), ...el (Hai) - Wiersma (Ned), Ndaye ... De Multer (Ned).
...UGD: Robillard (Hai) - Schip... (Ned), Weltman (Sov) - Letsjin... (Sov), Guinard (Fra) - Reimann ..., Van Aalten (Ned) - Martens ..., Sedlacek (Tsj) - Brouwers ...
...DAMES: Claes (Bel) - Kaderabkova ..., Barras (Fra) - Reimann (Oos), ...lovskaja (Sov) - Travina (Sov), ...s (Ned) - Nizic (Jsl), Heitmeijer ... Graas (Ned).

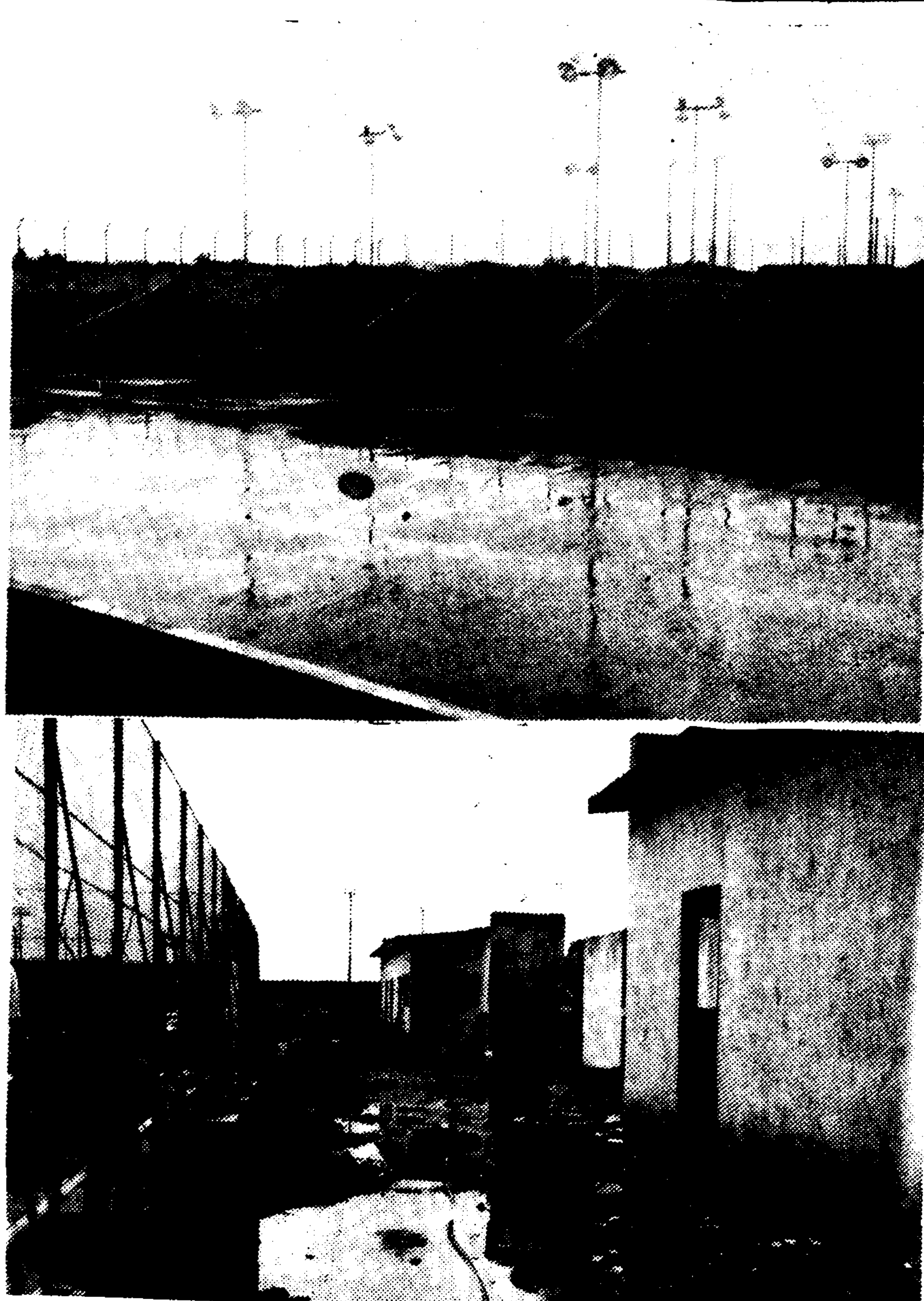
Smith uitgeschakeld

SYDNEY. — De jeugdige Braziliaan Joao Soares heeft woensdag in de tweede ronde van het toernooi om de tenniskampioenschappen van Nieuw Zuid Wales de Amerikaan Stan Smith uitgeschakeld. Soares, die studeert, versloeg de als tweede geplaatste Smith in Sydney met 6-4 6-3. In de eerste set nam hij een voorsprong van 5-0. Twee maal verloor hij vervolgens zijn service waardoor de Amerikaan tot 4-5 kon komen.

Vanmiddag in Rif:

Zwemwedstrijden met E.Brigitha

WILLEMSTAD — In het Rifzwembad worden vanmiddag zwemwedstrijden gehouden tussen de Robben, Dolfijnen en Sithoc. Ook van de partij zal zijn de bekende zwemster Enith Brigitha die vroeger lid was van de Dolfijnen. De wedstrijden beginnen om zes uur.



ORANJESTAD. — De twee openbare tennisbanen, een geschenk van het Marlboro/Philip Morris-concern aan de Arubaanse gemeenschap, zullen volgende maand door de Arubaanse wegenbouw worden opgeleverd. Het Marlboro tenniscomplex is uitgerust met twee banen voorzien van kunstmatige verlichting, 2 tribunes, kleedkamers voor de spelers, en toilet en bar voor het publiek. Het complex is gelegen ten westen van het Little League Ballpark aan de Fergusonstraat te Oranjestad. Na de oplevering in januari zal de firma Mansur Trading Co., agente van Marlboro op Aruba, het complex officieel overdragen aan de Aruba Sport Unie en de Aruba Lawn Tennis Bond. Op de boven foto één van de twee banen en op de onder foto de kleedkamer, toilet en bar, zoals zij op dit ogenblik uit zien.

...galo coach-...an Koeweit

...O DE JANEIRO. — Mario Jorge ...o Zagalo, coach van het nationale ...iaanse elftal in 1970 en 1974 ...t ontslag genomen als trainer van ...fogo. Zagalo heeft een aanbie... ...geaccepteerd van de voetbal... ...van Koeweit om de nationale ...voor te bereiden op het ...ldkampioenschapstoernooi van ...78. Dinsdag is er een gesprek ...eest tussen de leiders van Bota... ...en Zagalo, waarna de club ...nd maakte hem niet hetzelfde te ...en bieden als Koeweit heeft ...gezegd. Hoewel Zagalo het bedrag ...hij in Koeweit gaat verdienen niet ... verteld, wordt in Brazilie ...meen aangenomen dat zijn salaris ...d de 10.000 dollar per maand zal ...en.

Samenwerking Car. toeristorganen nauwer aangehaald

WILLEMSTAD. — De leiders van het Caribische toerisme hebben tijdens hun recente bijeenkomst op St. Thomas besloten nauwer te gaan samenwerken, zodat alle sectoren van het toerisme en alle delen van het Caribisch gebied onder dit samenwerkingsprogramma gaan vallen. De vier organisaties — de Caribbean tourism association, CTA, het Car. tourism research centre, CTRC, de Car. hotel association, CHA en de Eastern Car. tourist association, ECTA — blijven als zodanig wel bestaan, maar onderzoeken de mogelijkheid van een samenwerkingsverband. De samenwerking tussen de CTA en de CHA gaat het meest ver; voortaan houden zij gezamenlijk hun jaarvergadering; zij gaan hun dienstverlening zo rationaliseren, dat dupliceren voorkomen wordt.

...umumba" Estaba ...houdt wk titel

...MAHA. — De Venezolaan Luis ...umumba" Estaba heeft woensdag... ...d in Maha zijn wereldtitel in het ...htvlieggewicht (WBC-versie) be...den. In de tiende ronde staakte ... Japanse uitdager Takemobu ...bukuro de strijd.

INGEZONDEN

Dragraces

Sr. Redaktor,

Permitimi di ta un di e prome-nan pa duna comentario di e Drag Races nan di e week-end koe a pasa:

PISTA: E biaha aki e pista a wordoe hasi toer di nobo, 12 meter hancho y masha bon akaba. Solamente e "Finish" mester a wordoe hasi te na delaster momento, y door di esei mi kier sa koe e no a keda manera a wordoe desea. Pero ya, ken por a rey koe awa lo a kai pa 10 dia sigui, asina strobando e trabao-nan di asfalt. Pero toer hende koe mi a papia koe ne ta di akwerdo koe sin ninguna duda e pista ta mijor.

PIT: Biaha pasa e Pit tabata malu, mi mes ta reconose esei. E biaha aki e Pit tabata bon mes! ! A gasta basta plaka pa pone pipa diki y waja y a crea un "no-mans land" kaminda jeep di Polis tabata koeri patruja. Door di esei por a controla e publiko mijor, no solamente na pit pero toer kaminda.

ENTRADA: E planifikashon na porta tabata masha bon mes, ma mester bisa aseka koe no tabata tini e multitud di hende di biaha pasa. Por ta pasombra trafico a pega tanto hopi e delaster bes? ? ? Min sa, pero por ta tambe ta e prijs karoe koe a wordoe kobra. Of ta pasombra ta luna di December y mester gasta plaka pa regalo y ham? Tambe por ta e miedo di awasero koe a tene hopi hende kas e prome dia. Mi ta kere koe tabata falta di toer e kos nan aki un tiki, pero principal tabata e falta di propaganda y public relations. E pueblo nunca no a koje smaak di e races nan aki (por lo menos den mi opinion). Mijor bisa "it was not the talk of the town". Pero ripara si koe ora kos a bai basta trankil prome dia, tabata tin mas di dobbel kantidad di hende e di dos dia, y prijs di kartji no a baha di dos dia! !

ORGANISASHON TOTAL: Esaki a kai den man di un paar di hende koe masha amor pa e deporte, pero ta hende nan ta. Lo bo kere koe ningun di e kwater of sinko personanan aki a drumi mas koe un paar ora den tres dia (es decir si nan a drumi at all), y esei despues di a para den solo henter dia. Ta berdad koe kareda a kuminsa laat prome dia pa falta di santoe na "finish", pero ta nan falta koe awa a kai e anochi prome, net despues koe a kaba di asfalta e parti di finish ei. Despues tabata tin hopi auto koe a kibra durante road-test, auto koe a jega laat, etc. etc. Einan, den mi opinion, muchu kwenta a wordoe tene koe e korido-nan y masha poko tinu a wordoe paga na e publiko, koe, after all, a bini pa waak kareda. Ta pesei tin personas-nan koe no ta gusta "Big Daddy" Henk Nagtegaal, pasombra si ora bo mester start, bon tei, ba perde pa default. No tin eskuus pasombra "the show must go on", mester kumpli koe e publico.

DI DOS DIA: Kla toer kos ta pa start tempran di dos dia pa koeri no menos koe 49 race. Awor, ta falta di Bakhuis of De Boer of Olario of Brandao koe tragikamente un avion a kai riba pista kausando morto tristoe di dos persona? Kiko a pasa: koe a koeri masha poko race e di dos dia, y ami (meskos koe 95 porciento di publiko) no sa porfin ni ken a gana of laga di gana (aunke mi mester bisa koe e emplifier nan tabata mijor koe delaster biaha, pero e loke tabata wordoe bisa no tabata anjadi na mi informashon).

Loke si mi sa ta koe Charlie Moron "Godfather" a bolbe gana "Bad Banana" y Chiko Croeze. Mi ta kere koe mi amigo Chiko, y toer e otro koredo-nan di "bestia brabu" merese respet di publiko pa nan gran koraje y "guts" pasombra tur hende por a mira kon Chiko, koe mi ta konsidera un di e mijor driver-nan di Antillas, a perde control di su "bestia" y a bolter y hera di perde su bida.

FINAL: Konklujendo mi kier bisa koe e Drag Races di e week-end koe a pasa, no tabata un eksito rotundo 100 porciento, meskos koe esun di biaha pasa tanpoko tabata, y esnan den pasado tampoko tabata 100 porciento. Loke mi kier bisa toer hende koe ta kla pa kritika, zundra, grita, para na kantoe y skibi "ingezonden stuk" koe kritika fuerte ta: Bin bo bula aden, e ora ei lo bo mira koe no ta tantu facil. Si bo no kier esei anto: "SHUT UP". Ta dwel mi koe door di hopi mala suerte y sirkustancia nan e Drag Races nan aki no a resulta manera e organisadornan a spera. Ta mi deseo koe nan lo no perde smaak y lo bolbe planea e kareda pa April/Mei di otro anja.

Un di e organizador-nan di e Drag di biaha pasa.

N.N.

KRALENDIJK — Voor de zeilwedstrijden op Statuutdag hadden zich vier grote zeilboten en vijf kleine zeilboten opgegeven. Om negen uur startten de boten met prachtig zeilweer, de groten voor de race om Klein Bonaire en de kleinen voor de afstand nieuwe pier tot de boei bij de waterplant. De uitslag van de grote zeilboten die van de nieuwe pier via de Noordkant om Klein Bonaire zeilden ziet er als volgt uit: 1. Sea Bird - Dario Janga - 100 gulden; 2. Eagle - Jan Thode - 70 gulden; 3. Perla - Candido Janga - 60 gulden; 4. Dorothy - Juan Margaritha - 45 gulden. De uitslag van de kleine boten: 1. Elvia - Pedro Soleano - 70 gulden; 2. Superfly - Genarro Thode - 50 gulden; 3. Lupe Laco - Adriaan Craane - 40 gulden; 4. Selia - Lio Soleano - 35 gulden; 5. Maria Pose de Mar - P. Soleano - 30 gulden. Op de nieuwe pier werden na afloop de prijzen uitgereikt door Walbootsman L. F. Makaai. Voor het evenement was jammer genoeg weinig belangstelling, daar er hoegenaamd geen bekendheid aan de wedstrijd gegeven was. Bij de foto: een beeld van de wedstrijd.

...lympische perscentrum ...n binnenstad Montreal

MONTREAL. — De ongeveer ...0 journalisten, die volgend ... de berichtgeving van de ...ympische Spelen verzorgen, ...nen niet vanuit het stadion ...nnen werken. Het perscen... ...um zal in het centrum van ...ntreal worden gevestigd en ...zoals aanvankelijk de be... ...eling was in het grote Olym... ...ch Stadion zelf. Men heeft afgezien van de bouw van een speciaal perscentrum bij het stadion, omdat gevreest wordt, dat anders het stadion zelf niet tijdig gereed zal zijn. Het perscentrum zal gevestigd worden in twee gebouwen in het centrum van Montreal. Waar dat precies zal zijn werd nog niet bekendgemaakt.

SM-bc dringt aan op invoering loonbelasting

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege van Sint Maarten heeft de voorzitter van de staten telegrafisch gevraagd om zodanig te handelen, dat de invoering van de loonbelasting per 1 januari 1976 een feit wordt. Het ontbreken van de loonbelasting heeft jarenlang voor Sint Maarten een zeer belangrijke derving van inkomsten betekend, aldus het bc. Bij de planning van het financieel beleid voor 1976 is rekening gehouden met deze belangrijke extra inkomstenbron. Het bc vraagt de voorzitter de inhoud van zijn verzoek ook ter kennis te brengen aan de fracties in de staten zodat de leden doordrongen zijn van het grote belang van het in werking treden van de betrokken verordeningen voor Sint Maarten per 1 januari 1976.

Kinderfeest op Parera

WILLEMSTAD. — Het marine-personeel van de basis Parera organiseert morgen — vrijdag — een kinderfeest voor weeskinderen en kinderen die het thuis niet zo breed hebben. Het feest begint om tien uur 's morgens en krijgt zijn slot om half twee 's middags. Onder meer staat er een rondvaart door de haven op het programma met de Wamandai. Er werd onder het marine-personeel geld ingezameld via intekenlijsten en met een bingo. Coordinatoren zijn schipper Dienaar, geassisteerd door majoor De Haas, sergeant Roepers en bootsman Block.

[Voo]rtwoekerende aantasting [va]n Curacao's culturele [e]n economische waarden

[Ter] gelegenheid van de wandbor- [den] van de Stichting Monumen- [tenzorg] Curacao is in november j.l. [door] de nieuwsmedia weer eens [aandacht] besteed aan het streven van [deze orga]nisatie. Als er iemand is die [op de] hoogte is van de niet aflatende [en meest] moeizame strijd van het [stichtings]bestuur dan is het wel [onder]getekende. Toch moet mij van [het h]art dat deze strijd gestreden [wordt] met volstrekt inadequate mid- [delen]. Doelstelling dient immers niet [alleen] te zijn enkele relieken voor het [nageslacht] te bewaren (in welk [opzicht] de Stichting uitstekend is [geslaagd]) maar de architectuur van [ons] land als geheel te beschermen [tegen] het proces van schrikwekkende [verloedering] waaraan zij thans ten [prooi] is gevallen. Postzegel- en [wandbor]denacties nu passen bij een [opvatting] van Monumentenzorg die [blijft steken] in het kruimelwerk van [een soort] hobbyisme.

[Elke] Curacoënaar, die op andere [Caraïbi]sche eilanden rondreist, kan [met t]rots constateren hoe vér zijn [eiland] uitsteekt boven die in de [omgev]ing; in waardigheid, in allure, [in repr]esentativiteit, nu nóg na alle [vermink]ingen die zij heeft [ondergaan], niet alleen door een [plotselinge] uitbarsting van geweld, maar [ook nog] door het sluipende proces [van verval] en ontluistering, mogelijk [gemaakt] door botte winzucht en [gebrek] aan goede smaak en visie.

[Daartegen] is een beroep op nationale [trots] of wat dies meer zij in de sfeer [van c]ulturele emotionaliteit, ten [enenma]le onvoldoende.

[Onze] prachtige architectuur blijft [...] overgeleverd aan korte [termijn] belangen in de sfeer van de [...], die zoals sommigen denken [...] ''non olet''. Gegeven de [commer]cialistische instelling die nu [eenmaal] — men moge het betreuren [of niet] — de Westerse samenleving [kenmerkt], kunnen deze korte termijn [belangen] uitsluitend en alleen vol- [doende] weerwerk vinden in de [economi]sche sfeer zelve. Slotsom: [Zolang] niet erkend wordt dat het [behoud v]an de stad (en de archi- [tectuur van] de kunuku) in de stijl zoals [die histori]sch gegroeid is tevens een [economi]sch belang is van de aller- [eerste or]de, is het volstrekt onmoge- [lijk een ad]equate planning en financiering [te vi]nden voor de noodzakelijke [bescher]mings- en saneringsmaatrege- [len].

[Men] dient niet te vergeten dat [Curaç]ao, hoe men het ook wendt of [keert], het hebben moet van buiten- [landse] belangstelling en dat deze [belan]gstelling — zeker voor wat het [toeris]me betreft — in belangrijke [mate] afhangt van de aantrekkelijk- [heid] van het eiland. Milieuzorg en [ruimtelij]ke planologie zijn daarom van [primo]rdiaal belang. De schromelijke verwaarlozing daarvan vervult het triestheid eenieder die het goed met het eiland meent. Reeds gedurende de oorlog had de Dienst Openbare Werken plannen om stadsbescherming en stadsontwikkeling in goede banen te leiden. Van deze plannen kwam nagenoeg niets terecht. Weliswaar schijnen thans wetten op de agenda te staan betrekking hebbende op Monumentenzorg en Ruimtelijke Ordening, maar deze zullen niets uithalen indien niet de noodzakelijke financiering wordt gevonden. Dit kan echter alleen in het kader van een omvattend totaalplan, onderdeel uitmakend van evenwichtig ontwikkelingsbeleid. En wanneer men spreekt van ontwikkelingsplan spreekt men meteen van ontwikkelingshulp, want een ieder weet dat de nodige bedragen niet door de Curacaose gemeenschap zelve opgebracht kunnen worden. Planologie, waarvan stadssanering, volkshuisvesting en monumentenzorg interrelaterende onderdelen zijn, had al lang als vast en belangrijk onderdeel in ontwikkelingshulp ingebouwd dienen te worden.

Een poging daartoe — in het eerste, in 1962 ingediende — ''tienjarenplan'' ondernomen, werd in Nederland geaborteerd.

Wanneer dergelijke gebeurtenissen ter sprake komen wordt vaak gezegd dat de Antilliaanse politici dan maar in de bres hadden moeten springen en door herhaald aandringen de zaak hadden moeten onderdrukken. Dit betekent echter niet meer en niet minder dan dat men van deze politici aanmerkelijk meer eist dan van de politici waar ook in de wereld der democratische landen. Milieuzorg is in de meeste ruime zin genomen is in deze landen nergens uitgegaan van politici, maar moest — en moet nog steeds — door particuliere actiegroepen door voortdurend lobbyen letterlijk worden afgedwongen. Wonder mag dit niet heten: de overlevingskans van elke gekozen politicus hangt af van de mate waarin hij de van alle kanten op hem afstormende eisen, betrekking hebbende op korte termijn belangen, weet op te vangen. Dat lange termijn problemen daarbij vaak in het gedrang komen is dan ook te verwachten. Actiegroepen van op langere termijn denkende burgers zijn daarom de laatste tien jaren in West Europa en in de Ver. Staten instituten geworden die — indirect — een belangrijke bestuursfunctie vervullen.

In grote mate hangt het van deze af in welke staat de kinderen en kindskinderen van de thans levende generaties het land overgedragen zullen krijgen.

Wil men op Curacao op het gebied van Monumentenzorg — en overigens ook op het gebied van het milieu in de meest wijde zin — iets werkelijk substantieels bereiken dan is dit slechts mogelijk door actiegroepen die zich de elders succesvol gebleken methodiek eigen maken. Deze methodiek kenmerkt zich door het gebruik van moderne argumenten, op veel krachtiger, indringender en directer wijze dan vroeger het geval was. Dit past — gemiddeld genomen — eerder bij de jeugd dan bij de ouderdom.

De zeer kleine ''schaal'' van de gemeenschap op Curacao is echter voor het van de grond komen van actiegroepen zoals bedoeld een grote handicap. Daarom zou een bundeling van krachten van het meeste belang zijn, een bundeling waarbij jeugd en ouderdom en tevens de geïnteresseerden op alle deelgebieden van milieuzorg op Curacao en in Nederland elkaar zouden vinden en gezamenlijk zouden optreden.

Voor een dergelijk samengaan schijnt echter de situatie nog niet rijp. Het meest verontrustend is echter dat zelfs een dialoog over de mogelijkheid daarvan niet haalbaar lijkt. Als de situatie niet gauw verandert, zo vrees ik, zal het te laat zijn. Heilloze plannen in de sfeer van het ruimtelijke beleid staan op het punt van uitvoering, plannen die in belangrijke mate stadsrestauratie en sanering in de weg zullen staan en het reeds kwakkelende toerisme verder de grond in zullen boren. Het verstand zegt daarom dat in Willemstad en op het gehele eiland de desintegratie van het gehele milieu en daarmede ook een deel van het economische potentieel, onverbiddelijk verder zal voortschrijden. Het hart echter weigert dit te aanvaarden.

Ik kan slechts eindigen met de bede dat voor deze ene keer het wonder moge geschieden dat de vurige hoop van het hart beter in overeenstemming zal zijn met de werkelijkheid dan de koele analyse van het verstand.

Dr. ir. P.C. HENRIQUEZ

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

[A]ruba, [b]oso tur [b]ai ku [D]ios.....

[...]s ta tende mas di un generashon
[...]ritu: ''Aruba ke separashon
[...] i lew di Isla di Kòrsow
[...]u semper a tené abow...''

[...]wor, den tempu más modernu
[...]u nan ta dominá Gobiernu
[...]n a bis'e ku mas arte:
''Aruba, Status aparte''.

[Mi]entras tantu Kòrsow ta sinta mira
[...]on kosnan ta para bira
[...] un konstelashon kolonial
[...] a bira un grupo desleal.

Hasta esnan mas chikitu ke bai
[...]anke nan kore kabe'i gai.
Kòrsow a bira nan enemigu
i Ulanda ta e ''gran amigu''.

Kòrsow, komo mayo ta soportá
i hasta komo sokete a komportá
[...]a keda ketu wanta abuzu
komo paña sushi di nan uzu.

Kòrsow a purba mantené union
[...]n ke bira enemigu pa emoshon
[P]ero si kada ken ke bai
n'ta bal e pena pensa malai.

A yega e dia pa Kòrsow lánta
i stòp di ta drumi wánta
i bisanan alsando su bos:
''Aruba, boso tur, bai ku Dios...! ''

GUILLERMO A. ROSARIO.
10 di desèmber 1975

Atardi: rekordando Jo Corsen

JO CORSEN (JOSEPH SICKMAN) a kaba di kumpli 64 aña morto. Den ''Amigoe'' di 9-12-75 tabatin un aportashon di su nietonan na Hulanda (C.M. van Gompel-Corsen, J.S. Corsen i M. L. Rutten-Corsen) kaminda nan ta terminá modestamente: ''Het is geenszins onze bedoeling om Jo Corsen, 120 jaar na zijn geboorte, in de publiciteit te brengen. Maar de afstand belet ons om op de 13e december een bos rozen (zijn lievelings bloemen) te leggen op zijn graf. Daarom hebben wij dit stukje geschreven, als blijk van onze diepe bewondering en liefde voor hem....''

Corsen tabata un gran poeta. E meresé, sigur, tur elogio di e pueblo ku ta papia, kanta, pensa i resa na papiamento.

Den su ''mémoires'' (''Del Curazao que se va''; Panama City, 1935) John de Pool (un yu di Corsou) ta menshoná Jo Corsen i é ta korda ku den e temponan ayá ta kuater of sinku poeta so tabatin: un di nan tabata Jo Corsen.

E mérito di e poeta aki ta, ku, tempo ku el a kuminsa skirbi poesía na papiamento, el a komponé, di golpi, un ''hoya'' literario na nos lenga: ''Atardi''.

Corsen no a skirbi mucho kos na papiamento (é tabata skirbi mas tanto na spañó), pero su poema ''Atardi'' a para bira inolvidábel.

Ku e poema aki el a entregá un ''yuchi prodigio'' den kuna di nos literatura na papiamento.

E tema di ''Atardi'' ta basta romántiko: e ta deskribí kon e skuridat di atardi ta kous'ele un miedo teribel i misterioso. Na 1890, Corsen a yega di skirbi un artíkulo, kaminda é ta bisa ku no tin nada mas desagradabel ku loke tin skuridat ront di dje, loke ta misterioso i por bruhá bo....

E poema ta skirbí di tal manera (ta un monólogo interior — e poeta ta papia ku su mes) ku nos por ''sinti'' e angustia di e poeta, su miedo di muri den anochi, inesperadamente. Ta poko hende (of poeta?) por desbordá nan alma di e manera aki.

Un di e faktornan, ku, indudablemente, a kontribuí na e balor artístiko di e poema aki, ta e echo, ku Corsen a logra desbordá su alma ku palabranan, por sierto, masha fásil i símpel. Ku un sobriedat i skarsedat di palabra, Corsen a krea un ambiente profundamente líriko a la Bécquer (poeta romántiko spañó).

Ku un mínimo kantidat di palabra i un repitishon di e mesun konseptonan pa medio di nan sinónimo (pakiko? — talbes? — podisé? — kisas? ....) Corsen a penetrá den e profundidat di su alma pa buska un splikashon di su angustia. I el a hasi esei di un manera impresionista ku ta buta nos korda e estilo típiko di e gran poeta spañó Azorín:

''Al cabo de un instante, ha tornado a salir (Doña Inés) con otro vaso de agua — o el mismo con otra agua? — y ha desaparecido por una de las puertas de la izquierda. No sucede nada; Doña Inés está tranquila. Está tranquila del todo la señora? Hay momentos en que estamos tranquilos y en que, sin embargo, sentimos allá dentro de nosotros una levísima turbación....''

Azorin ta deskribí pa nos e preokupashon di un tal Doña Inés, pero den ''Atardi'' Corsen ta deskribí su propio preokupashon: ''Ma spiritu di doló / mi ta sinti kana ku mi / ora solo ta bai drumi / i ta bisa: Te aworó''.

I e preokupashon di Corsen ta krese i ta bira kada biaha mas dramátiko, pasobra ora ku el a kaba di bisa ''Te aworó'', e ta manera spanta di loke el a bisa: ''te aworó? Ma henter anochi. / Esta largu anochi ta, / kwantu kos ku nos no sa / e ta skonde den su skochi....''

E forma di e poema ''Atardi'' ta un romanse. Ta un forma hopi tradishonal ku a nase den e época medieval i a sigui floresé despues den e época romantiko. Den nos literatura na papiamento nos ta top'ele hopi biaha. W. M. Hoyer (1862-1953) tambe a uz'ele pa su poemanan ''Nos Papiamentu'' i ''No spanta pa morto''.

Tempo ku Natividad Sillie a skirbi algun verso na papiamento pa e lingwista Rodolfo Lenz (1921) ku e lema ''El triste negro que en este mundo en vano nada vale por más que sepa'', é tambe a uza e forma di un romanse, pero ku hopi iregularidat den e métrika. Despues Gollo, Lauffer, Piña Lampe, Juliana nan tur a komponé algun biaha den e forma akí. Pero ningun no a realisá e musikalidat suave ku ta karga e versonan di ''Atardi''.

E variashon di asento (entonashon) den kada estrofa ta duna e komposishon un enkanto musikal. E promé i e di kuater verso ta kaba riba un palabra ku e asento na final: 1. ''Ta pakiko mi no sa''. 4. ''Solo baha den lamá''.

E di dos i e di tres verso, en kambio, ta terminá ku un palabra ku tin e asento riba e penúltimo sílaba: 2. ''ma esta tristu mi ta bira''. 3. ''tur atardi ku mi mira''.

Asin'ei, e rimanan ta manera produsí un efekto di akordenan di un instrumento musikal.

Den e di dos estrofa, no ta e promé i e di kuater versonan tin e asento na final, sino, net kontrali, e di dos i e di tres verso: 2. ''o ta un rekwerdo kisas''; 3. ''podise n'ta nada mas''.

E di tres estrofa ta bolbe haya e patronchi métriko di e di promé estrofa, i e di kuater estrofa tin e mesun modelo métriko ku e di dos estrofa. Asin'ei, e melodía di ''atardi'' ta haya un karákter mas elástiko i e versonan ta kore manera olanan di un wals....

E tema mes ta un fenómeno masha gustá den nos komunidat. Varios poeta antiyano a trat'ele un of mas biaha, sea inspirá pa e ''hoya'' di Corsen of estimulá pa nan mes lirismo, ku ta drenta.... ''ora solo ta bai drumi i ta bisa: Te aworó''.

E lirismo aki, of kisas nos lo por a yam'ele un inklinashon romántiko di nos hendenan, ta loke a manifestá su mes algun tempo pasá den e alumnonan, ku ta sigui les di papiamento na Colegio Arubano.

Riba e pregunta: Kua di e dos poemanan bo ta gusta mas? I pakiko? (e poemanan tabata: Atardi i ''No spanta pa morto'' di Hoyer), bintiún (21) alumno a kontestá: ''Atardi'' i shete (7) alumno a kontestá: ''No spanta pa morto''.

Algun di e motivashonnan pa gusta ''Atardi'' tawata:

1) Mi ta gusta e poema ''Atardi'' mas, pasobra su palabranan ta mas bunita y ademas ta algo ku un hende ta pensa riba dje kasi tur dia y ta spanta bo tambe un tiki. Ta parse ku e poema aki ora mi lesele ta na e momento ey e kos ta pasa ku mi''.

2) Ami ta gusta ''Atardi'' mas ku ''No spanta pa morto'', pasobra e ta expresa un sentimento ku ta igual ku di mi, si mi mag di bisa esei. E ta expresa tambe un toestand di indeciso, dus ku e no por jega na un solushon, y henter ora ta keda un vraagteken. Mi no kier meen un vraagteken na final di e regelsnan, pero ta manera ta keda un pregunta ku no tin kontestashon.

3) Mi ta gusta esun di Corsen mas pasobra e ta mas sentimental, mientras ku esun di Hoyer ta brutu.

4) Atardi, pasobra e tin mas affect ariba mi, e ta ponemi sinti y bira tristo y mi ta gusta e ritmo, e ta bai masha suave.

5) Atardi di Corsen. E ta mas, mi n'sa.... sentimental? E ta manera t'abo mes ta bisando e.

6) Naturalmente esun di Corsen ''Atardi''. Mane mi a bisa e ta profundo i e ta laga mi pensa over hopi kos bunita.

T'esei ta e gran balor kultural di Corsen pa nos. E mes a bai, pero su ''Atardi'' a keda. Of mihó bisá: Corsen su sintimento romántiko a keda eternisá den ''Atardi'' i e poema ta laga nos ''PENSA OVER HOPI KOS BUNITA'' kada biaha ku nos les'é....

Ku e muchanan aki (HAVO-4 di Colegio Arubano) mi ta aserká e graf di Jo Corsen na Altena na Corsou, pa mi buta nos krans, umildemente, riba e tumba di un gran poeta ANTIYANO.

HENRY HABIBE

Beleid minister Croes gehekeld

P.A. eist volledige gelijkschakeling beurzen

WILLEMSTAD — De toestand op de PA is hetzelfde gebleven. Nadat Onderwijs-minister mr H. Croes donderdag jl. zowel de docenten als de studenten geinformeerd had over de motieven van zijn beslissing is de gespannen sfeer op de Akademie eerder verscherpt dan weggenomen. In het kort liet de minister op zijn ''manipulatieve'' manier weten dat de beslissing zo gevallen is op basis van adviezen. Duidelijk bleek wel dat deze adviezen van de direktie van de P.A. en van de studentenraad genegeerd zijn. Volgens de minister krijgt het eilandgebied Curacao door zijn beurzenbeleid meer financiele speelruimte en is de mogelijkheid dat de studenten van de kleuterleidsters opleiding eventueel door het eilandgebied geholpen kunnen worden, aldus een communiqué van PA-studenten en docenten.

Als meest fundamentele argument om geen beurzen toe te kennen aan de studenten van de Kleuterleidstersopleiding werd het niveau van het onderwijs gebruikt n.l. dat volgens de minister te vergelijken was met dat van een M.B.O.-instituut.

De verdeling van f. 100,—, f. 150,— en f. 200,— voor respectievelijk de 1e, 2e en 3e jaars studenten moet gezien worden als een begin. Het proces van desintegratie op de Akademie gaat door deze beslissing van de minister een aanvang nemen. De politiek van verdeel en heers wordt ook hier toegepast en de werksfeer wordt zwaar vertroebeld, aldus de P.A.-studenten en docenten.

In een spoedvergadering hebben de docenten van de P.A. unaniem hun solidariteit betuigd met de studenten. Zonder meer werd verworpen de desintegratie op hun instituut. Het met veel pijn en moeite geëntameerde integratie-proces wordt door deze minister wreed vernietigd, vindt men. De docenten staan achter de eis van volledige gelijkschakeling van de toekenning van studiebeurzen en tolereren geenszins een vernietigende discriminatie in deze.

Verder hebben de docenten, de studenten en de direktie van de P.A. een onderhoud gehad met de gedeputeerde van Onderwijs, ing. W. Franco. Uit dit gesprek is duidelijk gebleken dat de minister niet altijd de waarheid gesproken heeft. De verantwoordelijkheid voor de K-afdeling zoals gesuggereerd door de minister berust geenszins bij de gedeputeerde. De gedeputeerde is de mening toegedaan dat de studenten in hun recht staan en dat hij zijn uiterste best zal doen om het probleem zo spoedig mogelijk op te lossen.

Ook gisteren hebben de lessen op de P.A. geen doorgang gevonden. De spanning was van dien aard dat er vurig gediscussieerd werd. In alle lokalen waren discussiegroepen bezig om met alternatieven te komen en eventuele akties te plannen. Na deze klassikale discussies volgde een forum waarbij zowel docenten als studenten deelnamen.

WILLEMSTAD. — In verband met haar eerste lustrum organiseerde de ODEAN (Organisashon di Enfermeronan Antiyas Neerlandes) een workshop over ''community nursing in the Netherlands Antilles''. De workshop werd vrijdagavond geopend en duurde tot en met zondag en werd uitgesloten met een get together party'' in landhuis Brakkeput meimei. Foto: een deel van de aanwezigen luistert met aandacht naar gastspreekster mej. Patricia Deimann uit Caracas (inzet), nursing-advisor PAHO/WHO.

Den atardi mi sa gusta

Den atardi mi sa gusta
weta solo skupi sangr ku shinishi
riba nubjanan su lomba,
meditando
kwantu be m'a sofoká
den ilushon i fantasia den mi bida.
Mjentras ketu mi ta hari
e fantasmanan ja morto,
ma k' un tempu a butami tolondrá,
trankilidat ta gatja bini pushi-pushi,
tira velo riba mi.
Na or' asina ta parsemi,
ku si Dios por pèrmitimi skohe
kon mi ke mi morto,
lo mi bira kontestá:
Si por, parew ku solo mi ke sambujá.

P. Lauffer

Atardi

Atardi ora solo muri
i trese mi rekwèrdo,
un gran doló ta nase,
doló ku no tin derecho
di floresé den mi.
Mei-mei di strea i luna
mi ta skucha bientu hari.
Mardugá a pasa,
hopi lew ta kanta un gai,
solo ta bolbe sali,
kenta kurason di tur flor.
Mi no sa kon
lo mi yena mi dia,
pa mi no mira
ora solo bolbe sali.

NICOLAS A. PIÑA.

Atardi

Ta pakiko, mi no sa;
ma esta tristu mi ta bira,
tur atardi ku mi mira
solo baha den laman.

Talbes ta un presintimentu,
o ta un rekwèrdo kisas;
podise n' ta nada mas
ku un kos di temperamentu.

P'adilanti podisé
mi ta mira na kaminda
un doló ku n' nase ainda
ma ku lo mi konosé?

Tin kisas den mi memoria
un doló masha skondí,
masha bieu, ku mi sintí
no por rebibá su istoria?

O talbes mi nèrvionan
tin, sin kausa, oror di pretu
i dje abismo skur i ketu
mei-mei dj'awe ku mañan?

Mi no sabi ki armonía,
ki sekretu relashon
tini den mi kurason
ku kabamentu di un dia.

Ma spiritu di doló
mi ta sinti kana ku mi
ora solo ta bai drumi
i ta bisa: Te aworó.

Te aworó? Ma henter anochi
Esta largu anochi ta;
kwantu kos ku nos no sa
e ta skonde den su skochi.

Te aworó? Ma te mañan.
Hopi ora falta ainda;
kwantu istoria na kaminda
sin ku nos sabi di nan.

Promé solo bolbe hari,
tempu tin pa hopi kos;
i Dios sa kwantu di nos
morto den anochi a bari.

Kausa mi doló no tin;
ma esta tristu mi ta bira
semper ku mi para mira
dia yega na su fin.

J.S. CORSEN.

Morto desea

Mi t' un kamnadó, un kamnadó
ku tin áña kaba riba kaminda...
Hopi bjaha m'a sinti e deseo
di por sigui kamna ketu numa,
i kalma mi sedu na kant'i kaminda
i drumi anochi bòw di un palu,
pa mi muri sintá riba un baranka
un atardi, ora solo ta baj drumi
i ta sunchi lamán ku su último sunchi.

Mi kama di morto lo tá jerba muhá
i kantika di para e úniko orashón
den mi orea, mjentras solo ta resa,
pa, despwés, bòw 'i shelu jen 'i strea,
ku tá mi bela di morto, bjentu
di anochi lo t'e úniko stèm
ku lo bin jora mi morto.

E ora ej: mi kurpa kansá di bataja
lo sinti un karisja final di man
dushi di bjentu i awa 'i wowo
di serena lo laba mi kara.
Solitu, mi kurpa lo bira shinishi
ku lo biba i bira un parti di bjentu.

Trankil, sin behèjt, sin rosea di hende,
ni wowo niskir ni lenga tolélé,
sin palabra di trastu ni dwele
di amigu; sin nada, sin hende,
mi ta spera di muri manera un flor
ku ta baha kabés i ta keda ketu
p'é muri den bjentu di atardi.

L.H. DAAL.

Atardi

alanan kansá
di mi alma
ta kita kai
den atardi

warawara ta bòrda
tarai di morto,
ora guijotina ta kòrta
kabés di solo

tin hanguwa di sánguer
den nubia su kara
i pal'i koko a bira loko
ku djes ju den nan brasa

un mewchi ta zwai
ku su lenso di seda,
ora solo ta hala
delaster rosea

lew, pafó-ajá,
un barko ta drenta
ku solo su kaha
den anochi su braza

H. Habibe

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

stelt U deze week in de gelegenheid – behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 150,– aan waardebon – geheel afzonderlijk daarvan tevens

F.25,–
(vijfentwintig gulden)

aan waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken. Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. en op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curacao.

De winnaressen van deze week waren: Zuster Donatiana, Gouv. v. Lansbergeweg 18, die het juiste woord TELEFOON uit de advertentie van GENERAL CARTERING SERVICES en Mej. I. van Eer, Matanciastraat 32, die het juiste woord SORTERING uit de advertentie van SALAS SPORT SHOP, Mahaaiweg 21, invulden en daardoor de betreffende waardebonnen wonnen.

Naam: ....
Adres: ....
Juiste woord: ....

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Wij geven U te raden welke van de HUIDIGE "SPEURTOCHT" adverteerders de volgende week in dit hokje komt te staan.

SPEURTOCHT
?
VRAAGTEKEN

Het juiste antwoord wordt beloond met een waardebon van f. 25,– te besteden bij de betreffende zaak.
Bij meerdere goede inzendingen beslist het lot.
Onderstaande coupon in te zenden aan de AMIGOE ("Speurtocht-Vraagteken") vóór a.s. dinsdagmiddag 4.30 uur.

Het lot viel ditmaal op BAL AGENCIES, Pletterijweg 7.
Helaas waren er geen juiste inzendingen.
Volgende keer beter!

Naam van de zaak ....
Deelnemer(neemster) ....
Adres ....

...gens twee opgestapte bemanningsleden van Tassos V:

...roblemen over betaling gage

...ENDIJK. — Sinds vrijdag ...n in hotel Rochaline twee ...zeelieden, Manuel Drakakis, ...achinist, en de kok Georcios ...anos, beiden uit Kreta en ...ingsleden van de Griekse, ...Liberiaanse vlag varende tan... ...os 5. De tanker, groot ... ton, kwam vrijdag bij de ...anse olie terminal aan om ... te nemen, bestemd voor ...ia. Aan boord bevinden zich ...anningsleden; 14 Grieken en ...ombianen.

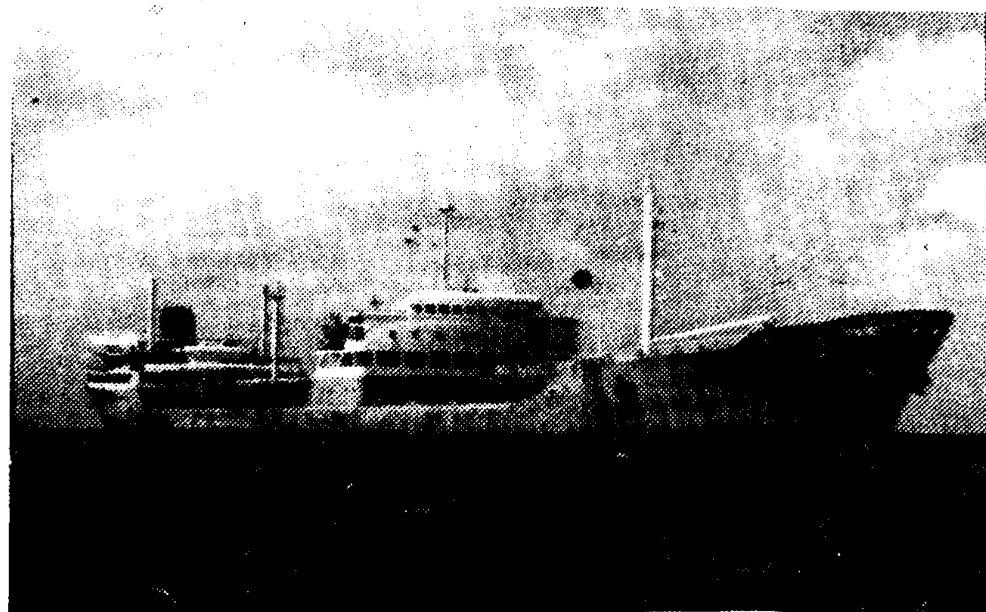
...twee Griekse zeelieden, de ...achinist en de kok, verlieten ... het schip, omdat ze naar hun ... geen salaris ontvangen hadden. De derde machinist moet van de firma Karivias 1540 dollar en de kok 4500 dollar ontvangen als gage. Toen de kok om zijn geld ging vragen trok de kapitien, een pistool en beduidde hem om weg te gaan, aldus de kok

De derde machinist kreeg geen toestemming om naar het ziekenhuis te gaan, ondanks een bewijs van een dokter uit Carthagena dat hij onderzocht moest worden. Daarom besloten ze, aldus de derde stuurman, die behalve Grieks ook wat Engels sprak, om op Bonaire aan land te gaan. De eerste nacht, vrijdag, sliepen ze voor het politiebureau. Zaterdag werden ze door de agent, Bonaire Trading, in Hotel Rochaline ondergebracht. Ze zitten daar en hebben alleen de kleren, die ze dragen. De rest van hun bezittingen bevindt zich nog aan boord. De derde machinist en de kok zijn niet van plan Bonaire te verlaten, voordat ze hun geld hebben, want als ze naar Griekenland gaan, zijn ze hun geld kwijt, volgens hun zeggen, omdat er dan niet naar hen geluisterd wordt. Daarom weigerden ze ook de vijfhonderd dollar aan te nemen, die de agent van de maatschappij op Bonaire hen namens de kapitein aanbood.

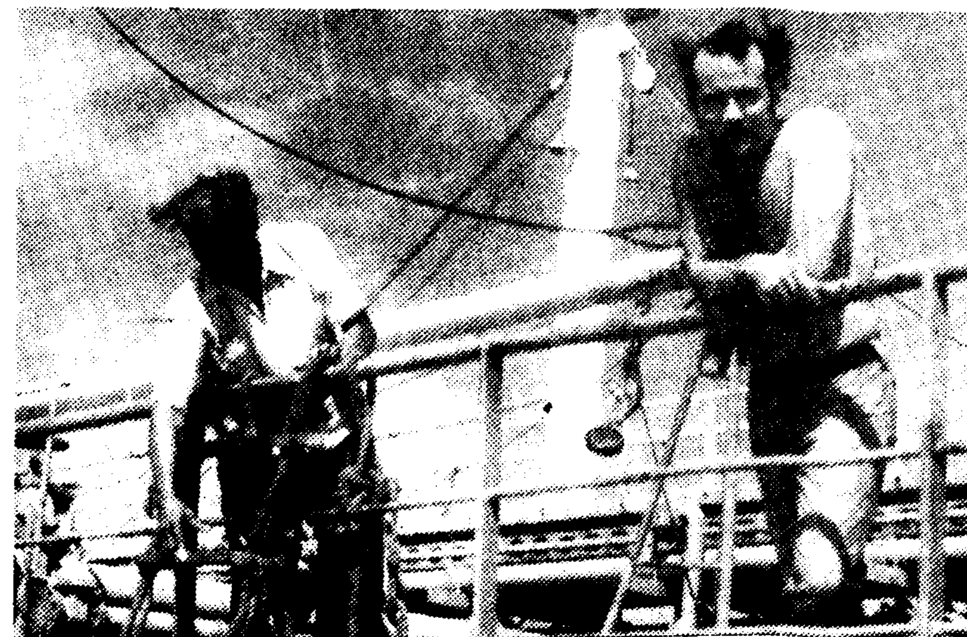
De kok verklaarde dat hij anderhalf jaar geen salaris heeft ontvangen.

Ook andere leden van de bemanning verkeren in dezelfde omstandigheden. De heer Cavousianos, de kok, liet aan de Amigoe een bewijs zien, dat hij recht heeft op 4500 dollar. Drakakis en Cavousianos vertelden verder, dat er in de States enkele maanden geleden ook al een incident was geweest. Er waren toen drie mannen over boord gesprongen. Zij zijn toen door helikopters uit het water [illegible]st. Bovendien liet de algehele toestand, wat betreft eten en drinken, veel te wensen over, aldus de twee Griekse zeelieden, die de hele dag met hun ziel onder de arm in Kralendijk rondlopen.

Buitengaats ligt nog steeds de Tassos 5, zo vernamen we, te wachten op geld. Maandag gingen we op onderzoek uit met een vissersbootje en brachten een bezoek aan de Tassos. De kapitein, die aanvankelijk dacht, dat we geld kwamen brengen, ontving ons verheugd, maar zijn stemming daalde aanzienlijk, toen we reeds aan boord geklommen via een wankele touwladder, verklaarden dat we van de pers waren. Hij verklaarde niets te weten van de zaak, omdat hij pas enkele dagen aan boord was en de oude kapitein vrijdag vertrokken was. Hij vertelde verder dat er geen pistool aan boord was en dat de twee mannen deserteurs waren. Ook probeerde hij via allerlei papieren aan te tonen dat er steeds betaald werd, maar toen we de data bekeken, bleken het papieren van 1972 en 1973 te zijn. Recentere papieren van de betalingen kon hij niet laten zien, omdat de andere kapitein, die vrijdag vertrokken is, ze meegenomen had. Categorisch weigerde de kapitein de heer Bakous, ons met de bemanningsleden te laten praten om van hen te vernemen of er betalingsproblemen waren. Ook mochten we geen foto's maken. We werden na afloop van het gesprek, waarvan we eigenlijk niets wijzer geworden waren, door twee Griekse zeelui weer netjes naar de touwladder gebracht om op het vissersbootje over te stappen. Toen we wegroeiden keek vanaf de voorplecht bijna de voltallige bemanning ons na.



... de Tassos V, welke al enige dagen op geld ligt te wachten ...



... door twee Griekse bemanningsleden werden we naar de kapitein gebracht ...



Manuel Drakakis en Ceorcios Cavousianos
... een heel ander verhaal dan dat van nieuwe kapitein ...

...ventus ...nt eigen ...etbaldag

...ENDIJK — De voetbaldag, ...S.V. Juventus op Statuutdag ...erde tussen vijf voetbalclubs, ... geslaagd genoemd worden. ...bliek woonde dit evenement, ... omstreeks zes uur 's avonds ... bij. Om tien uur 's morgens ...e eerste ontmoeting tussen ... en Sunt, welke door Juven...onnen werd met 2-0. Hierna ... Estrellas de jongens van ...met 2-0, terwijl de wedstrijd ... Vitesse en Juventus in een ...el (0-0) eindigde, waarna er ...beide kanten vijf penalty's ...en werd, die ook in een 4-4 ...eindigde. Juventus werd win... door het lot. Omstreeks twee ...'s middags maakte Vespo korte ... met Sunt, welke ploeg een ...nederlaag moest incasseren. De ...eting tussen Juventus en de ...en Estrellas eindigde in een ...elijkspel waarna Juventus door ... won met 4-2. Vespo versloeg ... later Vitesse met 1-0 en ...eerde zich voor de finale met ... Vespo moest tegen Juven... onderspit delven met een ... van 2-0. Beide goals wer... door Joy St. Jago van Juventus ... Hierna volgde de bekeruit... Voor Juventus nam Joy St. ... de beker in ontvangst en voor ... gebeurde dit door Shon Pé...

BC Tera Corra neemt sportveld in gebruik

KRALENDIJK — Met het doorknippen van een lint, hetgeen rond half zeven 's avonds gebeurde door de gezaghebber A.R.W. St. Jago in aanwezigheid van de beide gedeputeerden en vele genodigden, werd op officiele wijze het nieuwe sportveld, gelegen tegenover het buurtcentrum van Tera Corrá in gebruik genomen.

Het veld baadde in een zee van licht dat geworpen werd vanuit vier hoge masten.

Allereerst voerde de voorzitter van het buurtcentrum van Tera Corrá Urbano Anthony het woord en bracht dank aan alle werkers van Tera Corrá, die medegewerkt hadden aan de realisering van dit projekt. In het bijzonder dankte hij het bestuurscollege en Frater Fabius, die met inzet van alle krachten, geijverd hebben dat dit sportveld er gekomen is. Hij hoopte dat jong en oud van dit veld een goed gebruik zou maken en een nog grotere eenheid zou brengen onder de bevolking van Tera Corrá.

Vervolgens nam de gezaghebber het woord en zei dat het bestuurscollege in zijn geheel achter dit projekt had gestaan en dankte daarvoor de beide gedeputeerden en hij verzekerde dat het bc alles in het werk zou stellen om de faciliteiten voor de beoefening van de sport uit te breiden. Hij wenste de bevolking van Tera Corrá gelijk en het bestuur veel succes bij de verdere ontplooiing van hun aktiviteiten.

Vervolgens werden er bloemen aangeboden door de madrina's van de aanwezige volleybalclubs en het Avanti van Tera Corrá zelf, R.V.M.; Rincon Volley Masters, en Zuvoc; Zusters (lekezusters van het hospitaal) Volleyclub, aan mevr. Ellis en daarna werd de eerste bal geworpen door de gezaghebber. Eerst speelden de dames van Zuvoc tegen de dames van Avanti, welke wedstrijd gewonnen werd door Avanti, vervolgens een wedstrijd van de heren van Zuvoc tegen de heren van Avanti, die gewonnen werd door de heren van Zuvoc. Na afloop draaide de heer Franklin Scherptong een Franse gangsterfilm in het Buurtcentrum, geheten "De zeven mannen van Goud", die het een waardig besluit was van deze dag vol evenementen voor het buurtcentrum van Tera Corrá. Want in de loop van de dag waren er ook nog verschillende wedstrijden georganiseerd voor de jeugd, zoals zakken lopen, koekhappen etc. Zo hebben jong en oud van Tera Corrá zich kunnen vermaken.

Twee inbraken zonder buit

KRALENDIJK — In het afgelopen weekeinde werden twee inbraken gepleegd in Rincon, namelijk bij dr. Schrijvers en in het postkantoor. Bij de dokter verschafte men zich toegang door enkele shutters te verwijderen in de spreekkamer en bij het postkantoor forceerde men een deur. Voor zover men kon nagaan, wordt er niets vermist.

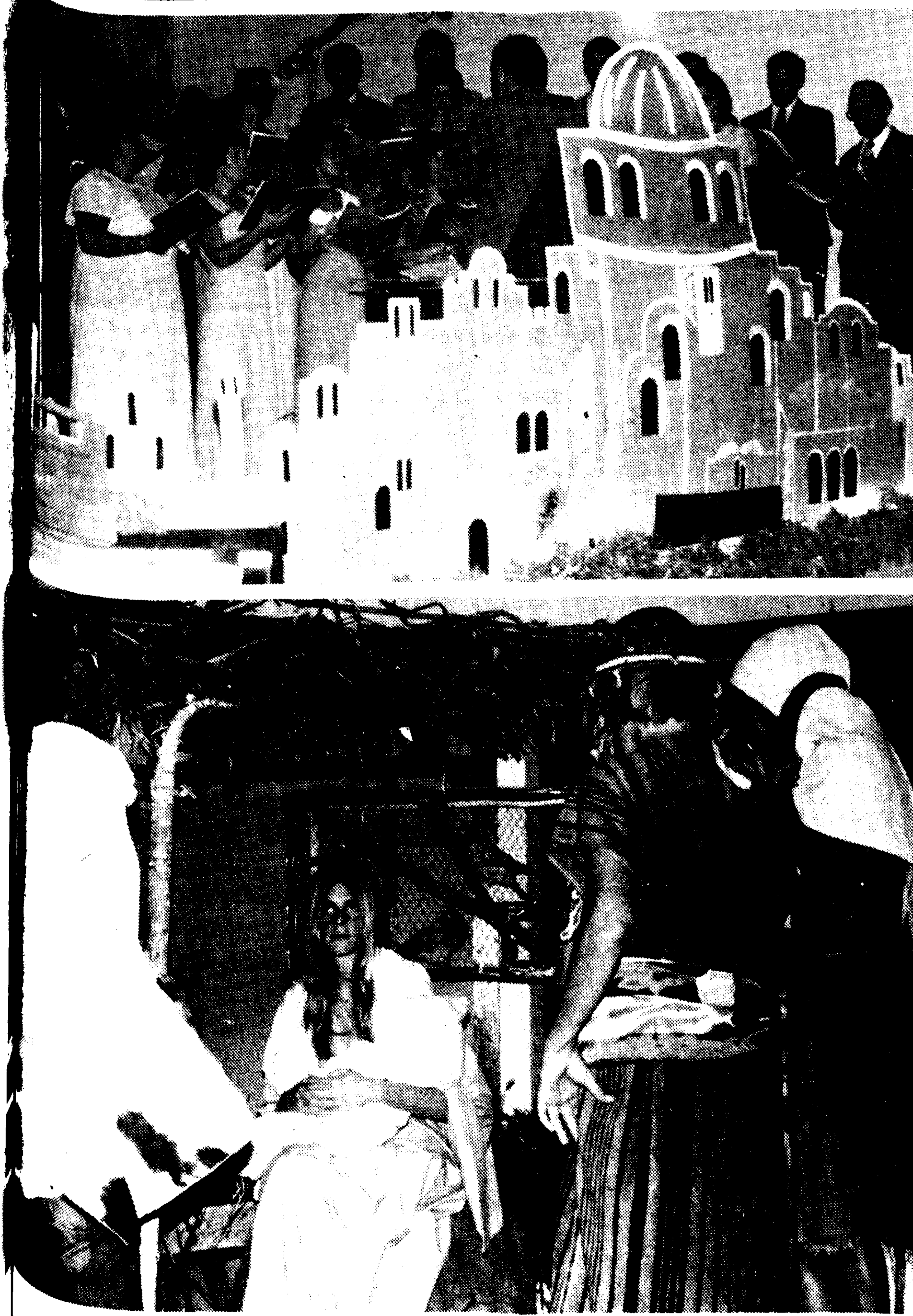
Zesde korfbalclub op Bonaire presenteert zich

KRALENDIJK. — Op Statuutdag rond twee uur startte het defilé van de vier korfbalgroepen vanaf het jeugdhuis van Rincon naar het nieuwe sportveld Cocorobi, alwaar de officiële oprichting zou zijn van de nieuwe korfbalclub van Rincon, "Semidelta" oftewel "Steeds Voorwaarts". Deze club is opgericht door mevr. Gacha Coffie samen met mevr. Chemmie Cecilia en mevr. Benita Janga en telt nu al 43 leden. De kleuren van het uniform is lichtgroen van blouse en blauw-groen van rok.

In totaal zijn er nu zes korfbalclubs op Bonaire, maar er waren twee korfbalclubs niet aanwezig aangezien die op Curaçao speelden, namelijk Ternica en Cleopatra. Op het veld te Cocorobi aangekomen stelden allen zich op voor de vlaggemasten en werden de vlaggen gehesen van de aanwezige clubs, met in het midden de Nederlandse vlag en de Antilliaanse vlag. Vervolgens werden door de madrina's van Orquidea, Gold Finch en Strea di Oro bloemen aangeboden aan de madrina van Semadelta mej. Loupe Pourier, en hielden allereerst gezaghebber A.R.W. St Jago en daarna alle captains van de respectievelijke korfbalclubs een korte speech en werd er geloot, welke club het eerst zou uitkomen tegen de nieuwe korfbalclub Semidelta.

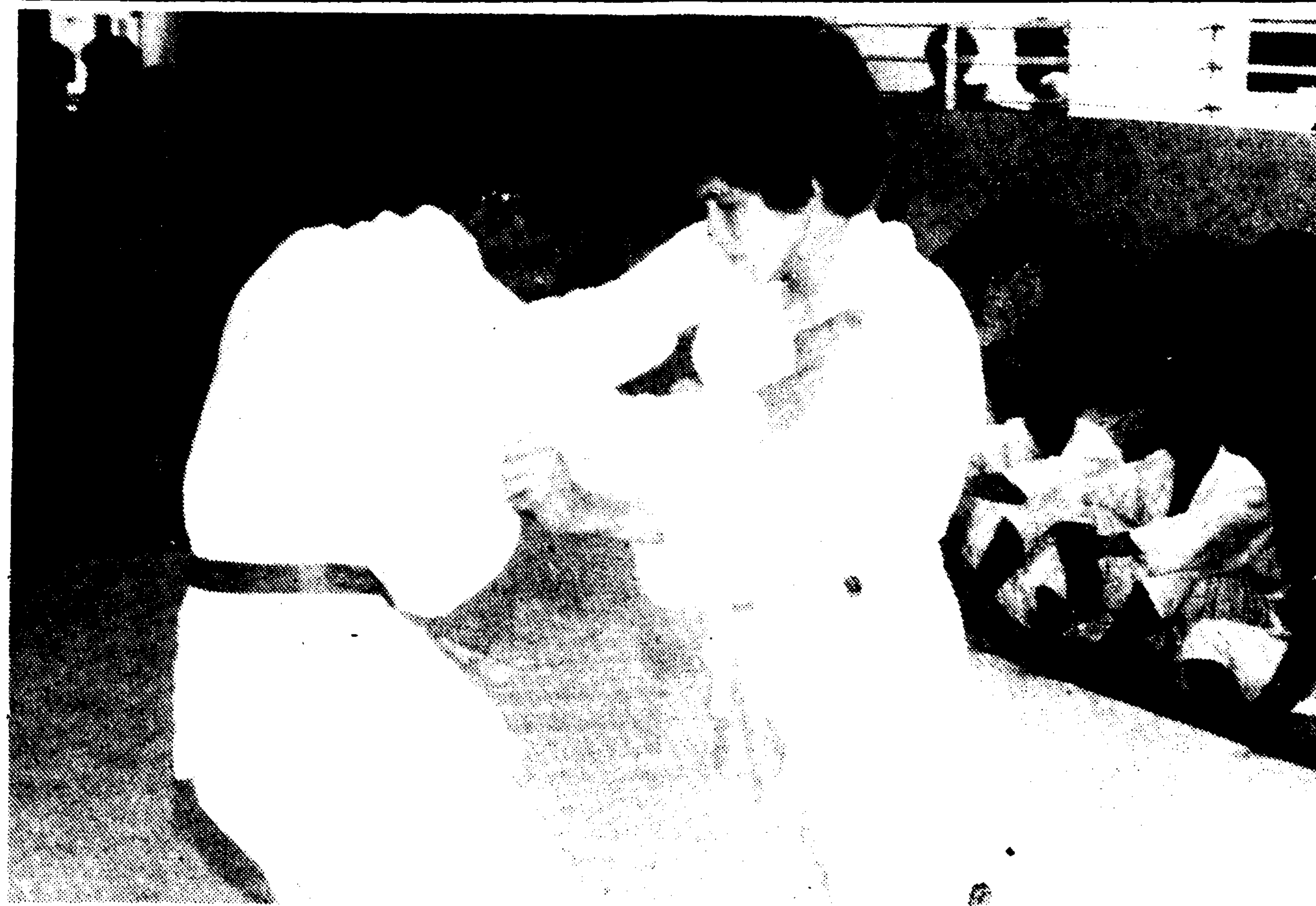
Het lot besliste dat de korfbalclub Orquidea van Noord di Salinja moest spelen en hoewel de wedstrijd in een gelijk spel eindigde 0-0, wonnen deze de wedstrijd toch na het nemen van een penalty door elk van de speelsters van beide partijen, waarbij die van Orquidea er één scoorde, zodat de wedstrijd eindigde in een 0-1 overwinning voor Orquidea. Vervolgens werd er een wedstrijd gespeeld tussen de korfbalclubs Strea de Oro van Rincon en The Gold Finch van Tera Corrá, die op dezelfde wijze eindigde met een 1-0 overwinning door het nemen van een penalty door een van de speelsters van Strea di Oro.

Daarna werd er nog een wedstrijd gespeeld door Strea di Oro tegen Orquidea die eveneens door Strea di Oro werd gewonnen, maar nu werd er gescoord door één van de speelsters van Strea di Oro gedurende de wedstrijd zelf. De scheidsrechters waren de heren Buchi Wanga en Chico Goeloe. Er was uiteraard heel veel belangstelling en bovendien was er volop muziek, dat verzorgd werd vanuit een van de huizen uit Cocorobi via een geweldige loudspeaker. Ook was er voor het eerst een bar aanwezig, zodat iedereen zijn dorst kon lessen.



KRALENDIJK. – Op zaterdag- en zondagavond gaf de muzikale afdeling van de Trans World Radio voor de vijfde achtereenvolgende maal de jaarlijkse Kerstviering in hun "activiteiten gebouw" voor meer dan vijfhonderd toeschouwers. Klokslag acht uur werd de Kerstavond geopend met een muzikale inleiding en vervolgens een welkomswoord van de pastor van de T.W.R. Jensen, die zei dat het programma van deze avond een uitdrukking zou zijn van de wijze waarop de leden van de T.W.R. het Kerstfeest willen zien en vieren. Dit jaar was er ook een Kerststal opgesteld, die ons inziens wat hoger geplaatst had kunnen worden voor diegenen, die meer naar achteren zaten, want die konden daar niets van zien. Bovendien hadden de kinderen van de leden van de T.W.R. deze avond een groot aandeel in het programma. Een koor van ongeveer twintig kinderen zongen en men declameerde de Kerstteksten met overtuiging en devoot met instrumentale ondersteuning van piano, orgel, fluit, trompet en niet te vergeten de bekende zacht resonerende bellen, die door Linda Sink, Billie Sue en Charles Thompson op perfecte wijze werden bespeeld. Een strak programma in een vlot tempo gebracht hield alle aanwezigen in ademloze stilte anderhalf uur lang geboeid. Het geheel bereikte een hoge perfectie mede door de grote kalmte en zeggingskracht waarmee alles gebracht werd. Vooral O Holy Night van Adolphe Adam gezongen door de solist Ed Hess ontroerde door de gave sonoriteit van zijn warme stem. Allen die deze avond hebben bijgewoond zullen ongetwijfeld de vreugde hebben overgenomen van deze boodschap van de verlossing van de mensheid door Christus, daarmede de wens en bede vervullend van pastor Jensen en de zegezang van het koor van de T.W.R.

Bij de foto's: het koor van TWR met op de voorgrond de kerststal en een scene uit het kerstspel.



KRALENDIJK — In het Jeugdhuis Rincon vierde Judoclub Rincon zondag zijn één-jarig bestaan met een judo-toernooi met gevechten in de licht- midden- en open klasse. Aan het toernooi, waaraan door vier judoka's van Playa en door acht van Rincon werd deelgenomen, ging een demonstratie vooraf van Teakwondo Curaçao. De trainer Hector Perez van Oranjestad Judo Center uit Aruba trad op als scheidsrechter, bijgestaan door wedstrijdleider James Kroon en time-keeper Oswin Casseres, die tevens voorzitter van de wedstrijdcommissie was. Het veelal jeugdige publiek was bijzonder enthousiast, zo zelfs dat tijdens de pauze de wedstrijdleider moest optreden om dat één van hen een ander in een houdgreep had. De uitslagen van het toernooi van het lichtgewicht waren. 1. Urbano Pourier (Rincon); 2. Boei Tromp (Playa); 3. Rignald Anthony (playa). In de middengewichtklasse gingen de prijzen allemaal naar Rincon en wel naar: 1. Hubert Frans; 2. Hubert Mercera; 3. Sherwin Winklaar. In het open toernooi werd Harold Emelia no. 1 en Boei Tromp tweede.

Boei Tromp, die tijdens het toernooi de beste werp maakte, werd uitgeroepen tot de beste Judoka. Wegens zijn prestaties ontving hij een beker en werd hij bevorderd van gele bander tot oranjebander. De Oranjeband werd hem door trainer Hector Perez overhandigd. Bij de foto: Urbano Pourier en Boei Tromp in actie.

Amigoe's

English Companion

Temper runs short in Amsterdam

Moluccan radicals threaten with reprisal on hostages

THE HAGUE — The seven South Moluccan guerrillas at the Indonesian consulate in Amsterdam have threatened to shoot their 25 hostages and blow up the building of security forces try to storm it, the son of a key Moluccan negotiator disclosed yesterday.

Jack Matiari, 21-year-old son of the reverend Semuel Matiari, told Reuter in a telephone interview from their home in northern Holland, that the guerrillas had made the threats at meetings with his father who has acted as their chief go-between.

Mr Metiari, a student teacher who has accompanied his father on visists to police headquarters in Amsterdam, said any assault by police and troops was likely to produce a bloodbath.

"I think they would shoot the hostages. They threatened this at the outset. They know when they go to fight that they may be killed or have to kill, too. They know the risks", he said. An Amsterdam police spokesman refused to confirm or deny the guerrillas had made the threates.

The Dutch government appears to be growing increasingly impatient at the stalled talks aimed at ending the hostage drama, now in its 15th day.

Justice Minister Andreas Van Agt said in a television interview Tuesday night it was not simply up to the guerrillas to decide when to end the siege.

"Our patience is not endless and they will certainly not be the only ones to decide on the date for an end to the drama. We've already had enough of it", he said.

He was commenting on reports that the gunmen would hold out until December 27 — the 26th anniversary of the establishment of the self-styled Republic of the South Moluccas.

The guerrillas, members of the extremist Free Young South Moluccans movement, staged the attack to draw attention to their demands for the independence of their home islands in the Pacific, incorporated by Indonesia when it became independent from Holland in 1949.

Mr Metiari said his father, a Moluccan political and community leader in Holland, was told by the gunmen that the Dutch government must make concessions on at least one of their three main demands before negotiations on ending the siege could start.

The guerrillas have demanded the release of all South Moluccan "political prisoners" in Indonesian jails, a meeting in Geneva between Indonesia's President Suharto and the leader of the Moluccan government-in-exile, and freedom for the South Moluccans still living on the islands to discuss the independence issue.

Dutch Prime Minister Joop den Uyl has said that his government will make no concessions to the demands.

Mr Metiari said his father had not actually seen any explosives in the consulate but the guerrillas had rigged up some form of device behind window curtains.

He said his father had received no request from the police to resume his negotiations, and would only return to Amsterdam from his home at Assen in Northern Holland if the guerrillas themselves asked to see him agian.

"My father has asked the government to meet one of their three demands so he can have a basis to promise the guys (gunmen) they have achieved something and can give themselves up", he said.

Petty thief

CLEVELAND, OHIO — Gerald Ramwey Jr. was arrested by the Federal Bureau of Investigation for allegedly embezzling dlrs 15,000 in quarters from the Federal Reserve Bank.

Agents said the suspect was formerly employed at the bank as a janitor. If convicted, he faces a maximum five years in prison and dlrs 5,000 fine.

Russia official confirms competitive trading

KANSAS CITY, MISSOURI — A Russian trade representative says the United States has hurt itself by passing legislation limiting trade with the Soviet Union and other communist countries which restrict jewish emigration.

The United States put a ceiling for credits to the Soviet Union and deprived us of the possibility of exporting goods to the US on a competetive basis by refusing to grant us the most favored nations treatment as provided in the trade agreement, said Nikolai Kroughlov, commercial counselor and eputy trade representative for the Soviet Union in the United States.



Guyana bans horror films

GEORGETOWN, GUYANA — Guyana's socialist government has begun cleaning up cinema fare here by virtually banning films brimming with sex, crime and violence and produced in Hongkong.

Action by the Ministry of Information and Culture has come six months after a warning by Prime Minister Forbes Burnham to private distributors to bring in better films or else.

Withdrawal of certificates for importation of the Hong Kong films is just a start of the government's clean-up campaign.

"By the end of the year all certificates for the importation and exhibition of particular films on horror, sex and violence, and those films which are not considered positively harmful to the country, will be withdrawn," the Ministry said.

Efforts are already underway to obtain helpful films from friendlv countries. These are understood to include the Soviet Union, India, Egypt, and other Third World states in Africa and Latin America.

PanAm hires another boss

NEW YORK — Forwood C Wiser, who has been an executive at three other airlines and most recently was president of Trans World Airlines, Tuesday was hired as president of Pan American World Airlines.

Wiser assumes the duties of president and chief operating officer of Pan Am effective Jan. 1. The titles had been held by William T. Seawell, chairman and chief executive officer.

Wiser recently announced his resignation as president of TWA, one of Pan Am's chief rivals.

Valentin Campa anounces candidacy

Communist presidential hopeful in Mexico City

MEXICO CITY. — Valentin Campa, veteran communist party member and railroad leader, was named candidate to the presidency of the republic by the 17th national congress of the Mexican communist party.

The presentation of Valentin Campa in the general elections next July 17 was agreed to by the Mexican communist party congress and announced by its general secretary, Arnoldo Martinez Verdugo.

This will be the first time in Mexican political history that the communist party will have a candidate for the presidency of the nation.

Martinez Verdugo explained in his speech that the decision was made "with the full awareness that communists cannot officially run candidates, but that this action will benefit the large masses of workers, peasants, advanced intellectuals and the other leftwing parties."

The speaker said that the Mexican communists would not stop fighting or renounce the use of their limited electoral possibilities.

In its 56 years of existence the Mexican communist party has never been able to win the right to run candidates and their present candidate has spent 14 years of his life in jails because of his trade union struggles.

The 72-year-old Valentin Campa announced that the main issues of his political campaign will be:

— the central aspect, requ... of official registering of parties ... are denied this right and election reforms;

— reorientation of state enter... to benefit the people and not ... industrial and commercial mino...

— demand for the right of ... demonstrations;

— denounce the state of siege ... Guerrero and other regions of ... country;

— annulment of the right ... protection in agrarian matters ... have only favored the economi... powerful minorities;

— agitate and mobilize farm... urban zones and to bolster inde... dent organizations;

— distribution into cooperative... the large estates, cutting the ... be unaffected to 20 hectares;

— seek the organization of mi... of farmworkers into trade unions;

— struggle against the discrimina... tion of women.

The 3.000 delegates and guests ... the closing session of the 17... congress of the Mexican comm... party cheered for a long time the ... Mexican workingclass leader ... his candidacy was announced.

The 17th national congress of the MCP was greeted by the Vietnam... workers party and the German... unified socialist party, as well as ... Chilean communists, section 17 ... the capital workers union, the ... trade unions, the socialist univers... movement and action, the stud... movement for socialism, the socialist ... league and the marxist workers ... league.

PRETORIA — South Africa is sending reservists into the Angola... battle zone for the first time ... extending national service for ... conscripts, Defence Minister P... Botha announced yesterday.

He said in a statement that some ... national servicemen would have to ... serve an extra month.

Instead of being demobilised on ... January 7 they would serve until ... February 6.

Hackling over oil price

Crude demand short of Caracas' expectations

CARACAS — Venezuela received offers Tuesday from Exxon Corp., and other international oil companies for marketing the oil produced by the country after nationalization of its industry next Jan. 1.

Unofficial reports said the company offers fell substantially short of the Venezuelan government goal of marketing around two million barrels daily in 1976.

Mines Minister Valentin Hernandez deprecated reports that the company offers may have come to between only 1 million and 1,4 million barrels per day. You should not talk about wether we are going to market 10.000 barrels more or 10.000 barrels less, he said.

Hernandez admitted that the volume of oil the companies are willing to market under two-year agreements with the nationalized industry depended on price levels. The government can sell as much oil as it likes provided it is willing to adjust its prices, he said.

The government will not lower the prices it quoted to the oil companies last Dec. 1, despite company complaints that government levels are higher than prices now being paid in world markets.

Industry publications have said that the differences range from between 20 cents to as much as dlrs 1 a barrel.

The marketing agreements are of critical importance for Venezuela's oil-based economy. As world's third largest oil exporter after Saudi Arabia and Iran, Venezuela depends on oil export revenue to finance three quarters of the national budget.

The marketing agreements are the last knot to be tied on the intricate nationalization package. Earlier agreements included compensation to the companies of around dlrs 1 billion for nationalized assets, and two-year contracts for the companies to provide technical assistance.

Holland helps Angolan refugees

THE HAGUE — The Dutch government has made five million guilders available for the reception of people from Angola in Portugal, the Foreign Ministry announced.

Of this sum, which is being paid out of development cooperation funds, one million has been earmarked for humanitarian aid via the International Red Cross.

Another one million guilders will be channelled through the United Nations diaster relief organisation. The remaining three millions will be offered to the Portuguese government for the purchase of prefabricated houses.

Woman fury explodes in California prison

FRONTERA, CALIFORNIA — Women inmates angered over the cancellation of a Christmas party stormed through the grounds of the California institute for women Tuesday night, setting fires and breaking windows.

There were no reports of injuries but early reports indicated one person may have suffered a heart attack.

Wall Street stocks

NEW YORK — Stocks closed slightly higher in moderate trading yesterday.

Analysts said the market was extending and consolidating Wednesday's solid advance. In addition, they said year-end factors, such as tax selling and subsequent reinvestment, were neutralizing each other for the most part and keeping prices for moving sharply in either direction.

The DJ Industrials were about 1 1/2 points higher.

New York stocks Exchange

new york : 17/12

acf industries	39 3/8
airco corp	17 3/8
allied chemical corp	32 1/4
aluminium co of america	38 1/4
american brands inc	38 1/8
american can co	31 3/8
american cyanamid co	24
american eletric power	20 3/8
american metal climax	45 1/2
american motors corp	5 7/8
american smelting and refining	12 3/4
american telephone and telegraph	50 1/2
ampex corp	4 1/2
anaconda company	17 1/8
armco steel corp	26
atlantic richfield co	88 1/2
bendix corp	42 1/2
bethlehem steel	33:1/4
boeing corp	24 1/8
burlington ind	26 1/8
burroughs corp	85 1/4
canadian pacific ltd corp	13 3/8
celanese corp	43 1/2
chase manhatten corp	25 7/8
chessie system co	32 1/4
chrysler corp	10
cities services co	38 5/8
colgate-palmolive co	29 3/8
colt industries inc	26 7/8
commonwealth edison	29 1/2
consolidated edison of new york	13
continental can co	27 3/8
continental oil	59 7/8
curtiss-wrigth corp	10 1/8
curtiss-wright corp +a+	22 1/8
dart industries	27
deere and company	49 1/8
dow chemical	93
dupont (e i) de nemour	124 3/4
eastern airlines	3 3/4
eastman kodak co	10 6 5/8
engelhard minerals and chemical	21 7/8
exxon corp	87 1/2
first national city corp	27 3/4
ford motor co	43 3/4
fruehauf corp	18 5/8
general development corp	3 5/8
general electric co	46
general foods corp	27 3/8
general motors	57 5/8
general public utilities	16 1/4
general tel and electronics	24 7/8
getty oil	159 1/2
gillette co	32 7/8
gimbel brothers inc	17 1/8
goodyear tire and rubber	21 7/8
grace (w r) and co	23 7/8
gulf oil corp	20 1/4
illinios central industries	15 1/2
insilco corp	uo8 1/4
intern business machines	219 5/8
intern harvester	22
intern nickel of canada	--
intern paper	55 1/2
intern tel and tel	21 5/8
johns-manville corp	23 3/8
kennecott copper corp	30 1/4
kraftco corp	42 1/8
ling-temco-vought	9 1/4
litton industries inc	6 5/8
lockheed aircraft	7 1/4
marcor inc	28 3/8
martin marietta corp	16 1/4
may department stores	47 3/8
mcdonnel douglas corp	15 1/2
mobil oil corp	45 7/8
nabisco inc	40
national cash register	22 3/4
national distillers and chemical	15 5/8
national gypsum co	11 1/8
national steel corp	37 7/8
nl (national lead) industrie	12 1/2
olin corp	29 7/8
pacific gas and electric	20 1/4
penn central co	1 1/8
pepsico inc	71 1/4
phelps dodge	35 1/2
philip morris inc	53 3/8
phillips petroleum	51 3/4
procter and gamble co	90 3/4
rca corp	19 1/4
republic steel corp	27,1/4
reynolds (r j) industries	59 1/2
rockwell international	23 1/8
royal dutch petroleum	38 5/8
santa fe industries	28 7/8
schlumberger	76 3/8
sears roebuck and co	68
shell oil co	46
soutrern co	13 7/8
southern pacific co	28 3/8
southern railway	48 7/8
sperry rand corp	37 3/4
standard oil co of california	27 1/8
standard oil co (indiana)	41 7/8
sterling drug	18 7/8
studebaker-worthington inc	38 1/2
sun oil company	26 1/2
texaco inc texas gulf sculphur	23 1/4
texas instruments inc	94 3/8
texas utilities	20 7/8
transamerica corp	8 3/8
unilever nv	44 1/2
union carbide corp	59 5/8
uniroyal inc	7 3/4
united aircraft corp	45 1/4
united brands	4 3/4
us steel corp	65 7/5
western union corp	15 3/4
westighouse electric corp	13 1/2
woolworth (fw)	21 3/4
american stocks	
brascan	11 1/8
add new york stock	
amerade	14 3/4
gulf oil canada	28
caterpillar	68 3/8
coolumbia gas	22 5/8
north am phil corp	19 7/8
westerban	17 5/8
klm	25 1/2
t w a	6 5/8
twent cent fox	10 3/4
dow jones index	846.27